

শ্রীবিষ্ণুদূতা উচুঃ ॥

অহৌকর্ষং ধর্ম দৃশ্যমধর্মঃ স্পৃশতে সভাং । যত্রাদগোষপাপেষু দগোষৈর্ধ্রিয়তে বৃথা ॥ ২ ॥

প্রজানাং পিতরো যেচ শাস্তারঃ সাধবঃ সমাঃ । যদি স্যাভ্যেযু বৈষম্যং কং যান্তি শরণং প্রজাঃ ॥ ৩ ॥

যদযদাচরতি শ্রেয়ানিতরন্তুদীহতে । স যৎ প্রমাণং কুরুতে লোকস্তুদনুবর্ততে ॥ ৪ ॥

যস্যাক্ষে পির আধায় লোকঃ স্থপিতি নিবৃত্তঃ । স্বয়ং ধর্মমধর্মস্মা নহি বেদ যথা পশুঃ ॥ ৫ ॥

শ্রীধন্বাস্বামী ।

ধর্মদৃশাং সভাং সভামধর্মঃ স্পৃশতি তদাহঃ । যত্র সভায়াং যৈ ধর্মদৃগ্ভিঃ তেষাং তাং সভাং ॥ ২ ॥

পিতরঃ পিতৃবৎ পালকাঃ শাস্তার অনুশিক্ষকাঃ বৈষম্যমদগ্যদগুনং ॥ ৩ ॥

এতৎ প্রবর্তিতমধর্মমতোপি করিষ্যতীতি মহৎকষ্টমভূদিত্যাহঃ যদযদিতি শ্রেয়ান্ শ্রেষ্ঠঃ ॥ ৪ ॥

বিশ্বস্তবাতাদপীত্যাহঃ যন্তেতি দ্বাভ্যাং । নিবৃত্তোনিশ্চিন্তঃ ॥ ৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

অথ যত্নু কে যুগ্মিত্যাদিনা যমদূতৈঃ স্বপ্রভো ধর্মরাজস্বালোকপালত্বং দর্শিতং । তদভ্যুপগমবাদেন তদাক্ষিপন্তি । অহৌ কষ্টমিত্যাदि পঞ্চভিঃ ॥ ১।২।৩।৪।৫।৬ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

অরে জ্ঞাতাঃ স্হ জ্ঞাতাঃ স্হ ধর্মরাজশ্রব কিঙ্করাঃ যুগ্মনঃ প্রলাপৈঃ কিন্তু ধর্মরাজশ্রব ধর্মরাজতা বিপরীত লক্ষণেইবেতি জানীম ইত্যাহঃ । অহৌ ইত্যম্ কণপথ মদ্যাবধি বার্ভেয়ং নাপতদিতি ভাবঃ । কষ্টমিত্যেতাবতা অত্মায়েন লোকানাং কা গতি ভবিষ্যতীতি ভাবঃ । নত্নু কে কিমেব মাঙ্কিপ্যন্তে তত্র কিং ক্রমঃ শৃণুতরে শৃণুতেত্যাহঃ । ধর্মদৃশাং ধর্মদর্শিনামপি সভাম ধর্ম এব স্পৃশতি ধর্মেপ্যধর্মমেব পশুতীতি ভাবঃ । যত্র সভায়াং অপাপেষুহপি জনেষু অপাপত্বাদদগোষু দগোষৈর্ধ্রিয়তে ইতোঽধবা ধর্ম দর্শিতেতি ভাবঃ ॥ ২ ॥

শৃণুতরে প্রজানাং পিতৃবৎ শাস্তি ত্বং সাধুবৎ সাম্যঞ্চ যুগ্মং স্বামিনাং বৎ শ্রয়তে তৎ থলু কিং সংপ্রত্যনৃতমেবাভূদিত্যাহঃ । প্রজানামিতি বাৎসল্যাৎ পিতরঃ ধর্মশিক্ষণাৎ শাস্তারঃ হিতকারিত্বাৎ সাধবঃ সর্বত্র স্বস্বং দুঃখ সাম্য দর্শনাৎ সমাঃ । তেযু বৈষম্যমিতি পিতরোপি প্রজাপীড়কাঃ শাস্তারোপি স্বকিঙ্করানপি ধর্মং ন শিক্ষয়ন্তি সাধবোপ্যহিতকারিণঃ সমা অপি পরদুঃখা-  
নভিজ্ঞাঃ কং যাতীতি প্রজানাং কষ্ট দর্শনমেতদস্মাভিস্ত দুঃসহমেবেতি ভাবঃ ॥ ৩ ॥

তদেবমচিরেণ ধর্মমার্গ এবোচ্ছরো ভবিষ্যতীত্যাহঃ । যদযদিতি ॥ ৪ ॥

কিঞ্চ বিশ্বস্তবাতাদধিকং কমধর্মঃ ক্রম ইত্যাহঃ যন্তেতি দ্বাভ্যাং ॥ ৫ ॥

বিষ্ণুদূতেরা কহিলেন আ ! কি কষ্ট । ধর্মদর্শি সাধুদিগের সভাকে অধর্ম সংস্পর্শ করিল ! যে হেতু ঐ সভায় ধর্মদর্শি পুরুষেরা দগুনর্হ নিষ্পাপ ব্যক্তিতে অনর্থক দগু বিধান করিতেছেন ॥ ২ ॥

অহো ! যে সকল সাধু পুরুষ সর্বত্র সমদর্শী হইয়া প্রজাদিগকে পিতৃবৎ পালন ও শিক্ষা দান করিয়া থাকেন, তাঁহাদিগের মধ্যে যদি অদগ্যদগুনাদি বৈষম্য দৃষ্ট হয় তবে প্রজাজন আর কাহার শরণাপন্ন হইবে ? ॥ ৩ ॥

ইহারা এরূপে অধর্ম প্রবর্তক হইলে অন্য লোকেও তদ্রূপ আচরণ করিবে, যে হেতু শ্রেষ্ঠ ব্যক্তির। যাহা যাহা আচরণ করেন ইতর লোকেও তাহাই করিতে চেষ্টা পায় এবং মহাজন যাহা প্রমাণ করিয়া থাকেন সাধারণ লোকে তাহারই অনুগামী হয় ॥ ৪ ॥

কি আশ্চর্য্য ! লোকে যাহার ক্রোড়ে মস্তক অর্পণ পূর্বক নিশ্চিন্ত হইয়া নিদ্রা যায়, আপনি পশুর ন্যায় হইয়া ধর্ম অথবা অধর্ম কিছুই জানে না ॥ ৫ ॥

স কথং ন্যর্পিতান্নানং কৃতমৈত্রমচেতনং । বিশ্রুতগীয়ো ভূতানাং সন্মণো দ্রোক্ষুমহতি ॥ ৬ ॥  
অয়ং হি কৃতনির্ব্বেশো জন্মকোটিংহসামপি । যদ্ব্যাজহার বিবশো নাম স্বস্ত্যয়নং হরেঃ ॥ ৭ ॥  
এতেনৈবহৃদ্বোনোস্য কৃতং স্যাদঘনিষ্কৃতং । যদা নারায়ণায়ৈতি জগাদ চতুরক্ষরং ॥ ৮ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

বিশ্বাসেন নিতরামর্পিত আত্মা যেন তং বিশ্রুতগীয়ঃ বিশ্বসনীয়ঃ সন্মণশ্চেৎ ॥ ৬ ॥

নহস্য পাপিনো দণ্ডে কিমর্থমাক্রোশঃ ক্রিয়তে তত্রাহঃ অয়ং হীতি যদ্ যদা বিবশোপি হরেন্নাম ব্যাজহার উচ্চারিতবান্ । ন কেবলং প্রায়শ্চিত্ত মাত্রং হরেন্নাম অপিতু স্বস্ত্যয়নং মোক্ষসাধনমপি সঙ্কল্পচরিতং যেন হরিরিত্যক্ষরং দ্বয়ং । বন্ধঃ পরিকর স্তেন মোক্ষায় গমনং প্রীতীতি স্মৃতেঃ ॥ ৭ ॥

নহু কৰ্ম্মসাদৃশ্যকরং হরেন্নামেতি যুক্তং । যস্য স্মৃতিচ নাগোক্ত্যা তপোযজ্ঞক্রিয়াদিষু । ন্যূনং সম্পূর্ণতাং যাতি সদ্যোবন্দিত মচ্যুতমিত্যাদি বচনাং । স্বাতন্ত্র্যেণ অঘনিবর্তকং হরেন্নাম কথং সাত্ত্বত্বাহঃ এতেনৈবেতি । অঘোনঃ অববতঃ মঘবৎ শব্দবৎ রূপং । যং আ ইতিচ্ছেদঃ আ ঈষদাভাস মাত্রং চতুরক্ষরং যন্মাস জগাদ এতেনৈব কেবলেন চতুরক্ষরমিত্যনেনাধিকঞ্চ দর্শিতং । কথং জগাদ নারায়ণ আয় আগচ্ছেতোবং বিক্ৰোশ রূপেণ পুত্রাহ্বানেন । অয়ং ভাবঃ কৰ্ম্মাঙ্গহেপি হরিনাম্নঃ খাদিরাদিবং সংযোগ পূর্ণভেদে সৰ্ব্ব প্রায়শ্চিত্তার্থঃ যুক্তমেব তথাহি অবশেনাপি যন্মাস্মি কীর্তিতে সৰ্ব্বপাতকৈকঃ । পুমান্ বিমুচ্যতে সদ্যঃ সিংহত্রৈস্তম্ মূর্গৈরিবেত্যাदिभिः । পুরাণেষু ভাবং সহস্রশো নাম্নঃ স্বাতন্ত্র্য মবগম্যতে নটচতে হর্থবাদা ইতি শঙ্কনীয়ং ।

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

বিবশোপি অস্ত তাবদেনমেব পুত্রমুদ্दिष্য পূৰ্ব্ব পূৰ্ব্ব স্ফুটোচ্চরিত তন্মায়ো মহিমেতি ভাবঃ ॥ ৭ ॥

নহু তর্হি তন্মাকরণে প্রথম তন্মাত্মৈব জন্মকোটিংহসাং নাশোভুং । তদনন্তরং মুহঃ কৃতপাপস্তাস্য তৎসমাপ্তিরনেনৈবাবুদিতি

শ্রীবিখনাগচক্রবর্তী ।

বিশ্বাসেন নিতরামর্পিত আত্মা যেন তং । কথং বিশ্বসিতেত্যত আহঃ । ভূতানাং বিশ্বসনীয়ঃ সদয়শ্চ ॥ ৬ ॥

নহু পর সহস্র মহাপাপাকৃত প্রায়শ্চিত্তং অজামিলং শোধয়িতুমেব নরকং নিনীষুভিরস্মাভিরস্মৎস্মামিভির্বা কিম-পরাক্ষং যদেব মাঞ্চিপথেতি তত্রাহঃ । অয়ং হি নিশ্চিতমেব কৃতপ্রায়শ্চিত্ত এব নকেবলমেক জন্মকৃত পাপানাং অপিতু জন্ম কোটিতি । যদ্ব্যজহারবিবশোপি হরেন্নাম ব্যাজহার নাম্নোহি যাবতী শক্তিঃ পাপনির্হরণে হরেঃ । তাবৎ কৰ্ত্তুং নশকোতি পাতকং পাতকী নরঃ ইতি । অবশেনাপি যন্মাস্মি কীর্তিতে সৰ্ব্বপাতকৈকঃ । পুমান্ বিমুচ্যতে সদ্যঃ সিংহত্রৈস্তম্ মূর্গৈরিবেতি স্মৃতেঃ । ন কেবলং প্রায়শ্চিত্তমাত্রং হরেন্নাম অপিতু স্বস্ত্যয়নং মোক্ষ সাধনমপি সঙ্কল্পচরিতং যেন হরিরিত্যক্ষরং দ্বয়ং । বন্ধঃ পরিকরস্তেন মোক্ষায় গমনং প্রতি ইতি স্মৃতেঃ ॥ ৭ ॥

নহু হরেন্নামেতি বুদ্ধ্যা প্রায়শ্চিত্তত্বেন নাম ন গৃহীতং কিস্ত্বদর্শনোথভয়েন স্বপুত্রাহ্বানমেব কৃতমিতি চেৎ নজানীথ রে তত্ত্বং বহির্মুখা নজানীথেত্যাছঃ । এতেনৈবহি নিশ্চিতমেব অঘোনঃ অববতঃ মঘবচ্ছবরূপং । পুত্রাহ্বানেনৈব অঘনিষ্কৃতমপিকৃতং ত্রাং অঘ নিষ্কৃত্যহুসজ্ঞানাভাবেপীত্যর্থঃ যদেতি ইদানীন্তনেন পুত্রাহ্বানেন অঘনিষ্কৃতং ত্রাদিতি কিয়দেতৎ কিন্তু যদা পূৰ্ব্বং

সেই পুরুষ সৰ্ব্ব প্রাণির বিশ্বাস স্থান, তাঁহার যদি দয়া থাকে, তাহা হইলে তিনি কি প্রকারে ঐ লোক, যে মিত্রতা করিয়া বিশ্বাস হেতু আজ্ঞা সমর্পণ করিয়াছে, তাহার অনিষ্ট করিতে যোগ্য হইবেন ? ॥ ৬ ॥

অহে যমানুচরগণ ! যদিও এই অজামিল জন্মাবধি কোটি কোটি পাপ করিয়া আপনার ও আপন পরিবার বর্গের ভরণ পোষণ করিয়াছিল, তথাচ হরিনাম কেবল প্রায়শ্চিত্ত নহে পরম স্বস্ত্যয়ন অর্থাৎ মোক্ষপ্রদ, এব্যক্তি অবশ হইয়া তাহা উচ্চারণ করিয়াছে ॥ ৭ ॥

অর্থাৎ এই অজামিল আপনার প্রিয়তম কনিষ্ঠ পুত্রকে আহ্বান করিবার মানসে “বৎস নারায়ণ শীঘ্র আইস” এই প্রকার চিৎকার করাতে ঈষৎ আভাষ মাত্রে নারায়ণ এই চতুরক্ষর নাম উচ্চারণ

স্তেনঃ সুরাপো মিত্রধৃগ্ ব্রহ্মহা গুরুতল্লগঃ । শ্রীরাজ পিতৃগোহন্তা যেচ পাতকিনোপরে ॥ ৯ ॥

শ্রীপরশ্রামী ।

বিধিশেষহাভাবাৎ । নচ বিধাশ্রবণাদন্তশেষতা কল্পনীয়। যদাশ্রয়োষ্ট কপালো ভবতীত্যাদিবৎ । অপ্রাপ্তার্থত্বেন বিধি কল্পনোপপত্তেঃ । যন্তেষুচ মর্ত্যা অমর্ত্যস্য তে ভূরি নাম মনামহে বিপ্রাসোজাতবেদসঃ । আস্য জানন্তো নাম চিহ্নিবক্তনিত্যাदिषु নাম স্ত্রুপো দানাদি সৰ্ব্বধৰ্ম্মাধিক্যমবগম্যতে । উপপাদিতঞ্চ মন্তার্থবাদানামপি স্বার্থে প্রামাণ্যং দেবতাধিকরণে । তস্মাৎ শ্রীনারায়ণনামাভাষ মাভ্রৈণৈব সৰ্ব্বাধিনিষ্কৃতং কৃতং স্যাদিতি ॥ ৮ ॥

নহু কামকৃতানাং বহুনাং মহাপাতকানাং সহস্রশ আবর্তিতানাং দ্বাদশাঙ্কাদি কোটিভিরপ্যনিবর্ত্যানাং কপমিদমেকমেব প্রায়শ্চিত্তং স্যাত্তত্রাহঃ স্তেন ইতি দ্বাভ্যাং ॥ ৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

বক্তুং যুজাতে ইত্যশঙ্কা পূৰ্ব্ববাক্যাভিপ্ৰায়ঃ স্বয়মেবাহ এতেনৈবেতি । যদি পূৰ্ব্বং তল্লোচ্চরিতবান্ তথাপ্যেতেনৈব নিষ্কৃতং কৃতং স্যাদিতি হি তত্রার্থ ইত্যর্থঃ । ইত্যন্যাদ্বয়ং সূত্রায় পরিহৃতং ॥ ৮ । ৯ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

নামকরণাদি সময়েপি হেনারায়ণ আয়ত্ন মাতুরক্যাং সমাক্ষমাগচ্ছেত্যপভ্রংশ ভাষ্যাপি জগাদ তদৈবাবিনিষ্কৃতং কৃতমভূদিত্যর্থঃ । চতুরক্ষরমিতি নারায়ণ নাম একবাক্যকরণেপি সৰ্ব পাতকনাশো ভবেদিতি ভাবঃ ॥ ৮ ॥

নহু ভবতু নাম পাতকানাং নাশঃ কিন্তু কামকৃতানাং বহুনাং মহাপাতকানাং সহস্রশ আবর্তিতানাং দ্বাদশাঙ্ককোটিভিরপ্য নিবর্ত্যানাং কথমেকেনৈব নামাভাসেন প্রায়শ্চিত্তং স্যাদিত্যত আহঃ । স্তেনঃ স্বর্ণস্তুয়ী ইদমেব স্তুনিষ্কৃতং পাপনির্মূলীকরণাৎ শ্রেষ্ঠং প্রায়শ্চিত্তং । নহু দ্বাদশাঙ্কাদিকং । পাপ নাশকত্বেন পাপনির্মূলনাসামর্থ্যাৎ নাপ্যেতন্মাত্র ফলকং যতোনাম ব্যাহ-  
রণাৎ তদ্বিষয়া নামোচ্চারণক পুরুষ বিষয়া মদীয়োয়ং ময়া সৰ্ব্বথা রক্ষণীয়ঃ ইতি বিফোর্মতি ভবতীতি স্বামিচরণাঃ । স্বনাম  
শ্রেষ্ঠত্ব তচ্ছারকসঙ্গীমিলং স্তুত্ব তমানেতুমন্যানাদিষ্টবানিতি কিমুত সেবাদেন বিফুবিষয়ামতি স্তুত পুরুষস্ত ত্বাদিতি ভাবঃ ।  
অতঃ যমদূতান্ সাক্ষাদর্শয়িতুমেবাজামিলস্ত তদানীন্তনং নাম ব্যাহরণং সৰ্ব পাপ প্রায়শ্চিত্তত্বেন বিফুদূতা উচুঃ । বস্ত তস্ত পুত্র  
নামকরণ সময়মারভ্যেব পুত্রাহ্বানাদিষু বহুশো ব্যাহৃতানাং নামাং মধ্যে যৎ প্রথমং তদেব সৰ্বপাপ প্রশমকমভূদন্তানিতু ভক্তি  
সাধকানীতি ব্যাখ্যায়ং । যদ্যাজহারেতি পরোক্ষ নির্দেশাৎ প্রথমং নামোদ্দেশ্যবোক্তং । বিবশ ইতি পুত্রমেব বিবশ ইতি  
ব্যাখ্যায়ং । নচ পুনঃ পুনর্নাম ব্যাহরণানন্তরমপি পুনঃ পুনরুৎপন্নানাং বেশ্যান্তিগমসুরাপানাদীনাং সৰ্বেষাং পাপানাং প্রশম-  
নার্থমস্তিমসময়োখ্যমেব নাম ব্যাহরণমপেক্ষিতং যদনন্তরং পুনঃ পাপাহুৎপত্তিরিতি বাচ্যং বৈকুণ্ঠ নাম গ্রহণমশেষাবহরং বিছুরিত্য-  
ত্রাশেষ পদোপাদানাৎ । বর্তমানঞ্চ যৎ পাপং যদুতং যদুবিষ্যতি । তৎ সৰ্বং নির্দহত্যাত্ত গোবিন্দানল কীৰ্ত্তনাদিতি । বন্যম সক্রুৎ  
শ্রবণাৎ পুরুষোহপি বিমুচ্যতে সংসারাদিতি চিত্রং বিছুর বিগতঃ সক্রুদাদনীত বন্যমধ্যোমধুনাসজহাতি বক্রমিত্যাदिषু সংসার বন্ধাদি  
প্রয়োগাচ্চ । তত্র তত্র সময় বিশেষ নিয়মানভিধানাচ্চ প্রথম নাম গ্রহণেনৈব সৰ্বপাপানাং তদ্বাসনায়ান্তমূলভূতাহবিদ্যয়া অপি  
নাশাবগতেঃ পুনঃ পাপপ্ররোহাসম্ভবাৎ । নহু তর্হি প্রথম নাম গ্রহণানন্তরমেবাজামিলেন নির্বিদ্য ততঃ কথং নাপমৃতং পাপ  
প্ররোহাভাবেপি তস্তামেব দাস্ত্যামাসজ্য তত্তদেব পাপং তাবৎ কাল পর্য্যন্তং প্রচ্যুত কৃতং । উচ্যতে । সংসারবশাৎ জীবন্মুক্তানাং  
কর্মেব তস্তাপি তাবৎ কাল পর্য্যন্তং তত্তদেব পাপং পুনঃ পুনরুৎপাদ্যমানমপুংখতিদংষ্ট্রোরগদংশরম ফলজনকং । কিম্বা মতা-

করিয়াছে, উহাতেই এই পাপি কর্তৃক নিখিল পাপের নিষ্কৃতি হইয়াছে ॥ ৮ ॥

অহে যমদূতগণ ! যদি এরূপ মনে কর জ্ঞানকৃত যে সকল মহাপাতক সহস্রবার আচরণ করিয়াছে  
যাহা কোটি কোটি দ্বাদশ বার্ষিক ব্রতেও বিনাশ পায়না কি রূপে সেই সমুদায়ের একজিনাত্র নামো-  
চ্চারণ প্রায়শ্চিত্ত হইবে, ইহার স্থির সিদ্ধান্ত এই যে, স্বর্ণস্তুয়ী, মদ্যপায়ী, মিত্রদ্রোহী, ব্রহ্মহ,  
গুরুপত্নীগামী, শ্রীহত্যাকারী, গোবধকারী, এবং অন্যান্য যে সকল মহাপতকী নর ॥ ৯ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী

তুরোংখাতাভাবার্থং ভগবতৈব পাপ কীজাভাবেপি পুনঃ পাপে প্রবর্তনং ভবেদিত্যেব ব্যাখ্যায়মন্তথা স্তত্বার্থাদে কল্পনান্তরে বা ব্যাখ্যায়মন্তত্বার্থ বাদোহরিনামি কল্পনমিতি পাদ্যোক্ত নামাপরাধ প্রসক্তৌ নামোপি সৰ্ব্ব স্মৃদোহপরাধাৎ পতত্যা ইতি । অর্থবাদঃ হরেন্নামি সংভাবয়তি যোনরঃ । স পাপিষ্ঠো মনুষ্যাণাং নিরয়ে পততি ক্ষুটমিতি । মন্যম কীর্তনফলং বিবিধং নিশম্য ন শ্রদ্ধবাসি নহুতে যত্বার্থবাদঃ । যোগানুষ্ঠমিহ হুঃখ চরেক্ষিপামি সংসার ঘোর বিবিধার্থি নিপীড়িতাদমিতি শ্রুতি শ্রুতি পুরাণেষু নাম মাহাত্ম্যবাদিষু । যেষ্বৰ্থবাদ ইতি ক্রয়ুর্ন তেষাং নিরয়ক্ষয় ইতি পাদ্য কৃত্যয়নসংহিতাদি পরস্ংস্র বচনা-  
দধঃপাতএব শ্রুতং । অতএব শ্রীবিষ্ণুবাচেন । কচিন্দিবর্ততেহভদ্রাৎ কচাচরতি তৎ পুনঃ । প্রায়শ্চিত্তমথোপার্থং মন্ত্রে কুঞ্জর শৌচবদিতি পুনঃ পাপপ্রবৃতি দর্শনে প্রায়শ্চিত্তমাক্ষিপতাপি ভক্তিপ্রসঙ্গে ভক্তানামপি কন্ত কন্তচিৎ পুনঃ পুনঃ পাপপ্রবৃতি দর্শনেপি নৈবাক্ষেপঃ কৃতঃ । অপিচ যথা নামাভাসবলেনাজামিলো দ্রুচাচারোপি বৈকুণ্ঠঃ প্রাপিত স্তথৈব স্মার্তাদয়ঃ সদাচারঃ শাস্ত্রজ্ঞা অপি বহুশোনাং গ্রাহিণোপ্যর্থবাদ কল্পনাদি নামাপরাধবলেন ঘোর সংসারমেব প্রাপ্যন্ত ইত্যতো নাম মাহাত্ম্য দৃষ্ট্যা সৰ্ব্ব মুক্তি প্রসঙ্গেপি নাশঙ্ক্যঃ । তদেবং ভগবদ্যাম সক্রুৎ প্রবৃত্তমপি সদা এব সমূলং পাপং সংহরদপি ফলনপি বৃক্ষঃ কালে এব ফলতীতি ত্রায়েন প্রায়ঃ কিকিদ্ধিলম্বত এব স্বীয় ফললিঙ্গং লোকে দর্শয়িষ্য বহিমুখ শাস্ত্রমতোচ্ছেদাভাবার্থং কচিন্দর্শয়িত্বাচ স্বব্যাহত্ জনান্ স্বাপরাধরহিতান্ ভগবদ্ধাম নয়তীতি সিদ্ধান্তো বেদিতঃ নম্বৰ্থবাদাদি নামাপরাধবতাং নামাপরাধ হেতুকোহধঃ-  
পাতো ভবতু নাম তত্র ন বিবদাসহে । নামগ্রহণ হেতুকঃ সৰ্ব্বপাপক্ষয়ো ভবতি ন বা আদ্যে কস্মি জ্ঞানি যোগি ভক্তানাং তত্ত্বজ্ঞানামপি নৃণাং মধ্যে পারদারিক পরহিংসাদি গম্যেযু নরকেযু কেনাপি ন গন্তব্যং দ্বিতীয়ে কস্মি প্রভৃতিভিরিব ভক্তৈরপি পাপভোগার্থং নরকেযু গন্তব্যমেব । অরোচ্যতে যথা মহাজনঃ স্বাশ্রিতানামাশ্রয়ণ তারতম্যেন পালন তারতম্যং কুর্ষন্নপি তা-  
নেব পালয়তি যদি তে তদপরাধিনঃ স্মারিতি তস্তাপ্রসাদ এব স্বাশ্রিতাপালনে কারণং নতু পালনাসামর্থ্যং কল্পনীয়ং । তেষামেবাপরাধক্ষয় তারতম্যেন তেষু তস্ত প্রসাদ তারতম্যঞ্চ । সৰ্ব্বাপরাধক্ষয়ে প্রসাদ এব । এবমেব নামোপলক্ষিতাং ভক্তি দেবীং যে গুণীভাবেনাশ্রয়ন্তে কস্মাদি ফল সিদ্ধার্থং তেষু গুণীভূতায়াম ভক্তে বর্তমানত্বেপি প্রাধাত্মেন ব্যপদেশা ভবতীতি ত্রায়েন ত্তেক্ষ্মিদ্ধাছাদি শব্দেনাভিধীয়ন্তে । নতু বৈষ্ণবশব্দেন তে চ স্বরূপত এবৈক নামাপরাধবন্তঃ যজ্ঞং ধর্ম ত্রত ত্যাগ ইত্যাদি সৰ্ব্ব শুভ ক্রিয়া সাম্যমপি প্রসাদ ইতি নামো ধর্মাদিভিঃ সাম্যমপ্যাপরাধঃ কিমূত ধর্মাদ্যঙ্গত্বেন গুণীভূতত্বমিত্যর্থঃ । তদপি তাদৃশ স্বাশ্রয়ণ গুণলেশ গ্রহণেনৈবৈবাং কস্ম্যোগাদয়ো মাযিকলা ভবতীতি স্বীয় দাক্ষিণ্যেন স্বাপকর্ষং স্বীকৃত্যপি ভক্তিদেবী তেষাং কস্মাদ্যঙ্গ ভূতৈব কস্মাদি ফলং নিশ্চিত্যহমুৎপাদয়তি যথা তথৈব তেষাং পাপমপি প্রায়শ্চিত্তাঙ্গভূতৈব নাশয়তি । নাশ-  
থেত্যত স্তৈরেবাকৃত প্রায়শ্চিত্তে স্তত্তৎ পাপ ফল ভোগার্থং তেষু তেষু নরকেযু গন্তব্যমেব নতু বৈষ্ণবৈঃ যদিচ তে পুনরুত্থানর্থবাদ সাধু নিন্দাদীন্ নামাপরাধান্ কুর্স্যাৎএব ধর্মাদিকমহু তিষ্ঠন্তি তদা ধর্মাদ্যঙ্গ ভূতাপি ন তত্তৎ ফলমুৎপাদয়তি । কেতেহপরাধা বিগ্রেহে নামো ভগবতঃ কৃতাঃ । বিনিম্বন্তি নৃণাং কৃতামিতাদি বচনেভ্যঃ কিঞ্চ তেষামপি তদুদপরাধেভ্যো নিবৃত্তা তদুপশমক নাম কীর্তনাদি পরাণাং নামাপরাধক্ষয় তারতম্যেন কস্মফল প্রাপ্তি তারতম্যং । সাধু সঙ্গবশাৎ সৰ্ব্ব নামাপরাধক্ষয়েতু ভক্তিদেবী সমাক্ প্রসাদেন নাম ফল প্রাপ্তিরেব নির্বিবাদা । নম্বজামিলশ্রুপি অয়ং হি শ্রুত সম্পন্ন ইত্যাদি যমদূতবাক্যৈঃ প্রাক্তনং কস্মিক্তবগম্যতে । সত্যং যদিরাপানামাঙ্গুক্ষণমপ্যন্ত নষ্টমেব কিমূত কস্মিক্তং যদুচ্যতে । এবং স বিপ্লাবিত সৰ্ব্ব ধর্ম দাশ্রাঃ পতিঃ পতিতো গহ্ব'কস্মণেতি । কস্ম্যাপগমক্ষণএব ভক্তে গুণীভাবোপাহপগতঃ । পুনশ্চ স্বপুঞ্জাঙ্গানাদৌ নারায়ণ নামোচ্চারণ নিবন্ধনা কেবলানন্তৈব ভক্তিরন্তাভূদিতি নহু কস্মজ্ঞানাদ্যঙ্গত্বে ভক্তিঃ কুবরী'তেতি যদি বিধিবাক্যমেবাতি তর্হি কুতস্তেষাং নামাপরাধঃ । উচ্যতে ভক্ত্যেব সর্বেপি ধর্মীঃ সমাগেব সিদ্ধান্তি ভক্তিলেশেনাপি মহাপাতকাত্তপি নশ্রুতীতাদি পরশ্শত শাস্ত্র বাক্যেপ্য বিশ্বসতাং কস্মজ্ঞানয়োবেব শ্রদ্ধালুনাং ভক্তিবহিমুখানাং শুদ্ধ কুটিলচিত্তানামপানেনৈব প্রকারেণ ভক্তিভবত্বিতি দয়াময়মেব বেদশাস্ত্রং ধর্মজ্ঞানাদ্যঙ্গত্বেন ভক্তিং বিধত ইত্যতো ন শাস্ত্রবাক্যমুপালভনীয়মিতি ততশ্চ বৈষ্ণবগু হিংসাকৃতো বিধিবলাৎ স্বর্গ প্রাপ্তাবপি যথা তদ্ধিংসা দোষানপগম স্তথৈব ভক্তি গুণীভাব করণরূপাপরাধবতো বিধিবলাৎ কস্মফল প্রাপ্তাবপি তদপরা-  
ধানপগমএব জেয় ইতি । অথ যেনাপরাধিনো বৈষ্ণব্যা দীক্ষয়া বৈষ্ণবমেব গুরুং কৃত্য ভক্তিদেবীং কৈবলোন প্রাধাত্মেন বাশ্রয়মাণাঃ নাম কীর্তনাদিভি উগবন্ত ই ভজন্তে । তেষামপি বৈষ্ণব শব্দেনাভিধীয়মানানাং ভক্তিতারতম্যো নৈবাপরাধক্ষয়



## শ্রীবিখনাগচক্রবর্তী ।

তারতম্যং ভক্তেমুখ্য ফলোদয় তারতম্যঞ্চ ভক্তিদেব্যাঃ প্রসাদ তারতম্যেনৈব । যজ্ঞঃ ভগবতৈব । যথা যথাস্থা পরিমুজ্য-  
 তেসৌ মৎপুণ্যাগাথা শ্রবণাতিধানৈঃ । তথা তথা পশ্যতি বস্তু স্বপ্নং চক্ষুর্দৈবাপ্তনসংপ্রযুক্তমিতি । ভক্তিঃ পার্শ্বশানুভবে  
 বিরক্তিরিত্যাদিচ । শৃণুতাং স্বকথাঃ কৃষ্ণঃ পুণ্য শ্রবণ কীর্তনঃ । হৃদাস্তস্যোহ ভদ্রাণি বিধুনোতি স্বহৃৎ সত্যমিত্যাদি বচন  
 বাজ্যমানশ্চতুর্দশ ভূমিকারোহশ্চ ক্রমেণৈব তেষাং জ্ঞেয়ঃ । এতদর্থমেব তত্র তত্র প্রজ্ঞাবৃত্তাদি বিধানং । অত্রাপি প্রকরণে  
 গুণানুবাদঃ থলু সত্ব ভাবন ইতি । অতস্তেষাং ক্ষীণ সর্বাপরোধে সত্যেব ভগবন্তঃ প্রাপ্তানাং ন পুনর্ভবঃ নিরপরাধানাস্ত ভগবৎ  
 প্রাপ্তৌ নাস্তি বিলম্ব স্তেষাং হি ভগবন্নাম গ্রহণং বৈকুণ্ঠারোহণঞ্চৈতি । হে এব ভূমিকে যথা অজামিলাদীনাম্ । যজ্ঞঃ । ন  
 বাসুদেব ভক্তানাং গুণং বিদ্যাতে কচিৎ । জন্ম মৃত্যু জরা ব্যাধি ভয়ং বাপ্যুপজায়তে ইতি । স্বধর্ম নিষ্ঠঃ শত জন্মভিঃ পুমান্  
 বিরিক্তামেতি ততঃ পরং হি মাং । অবাকৃতং ভাগবতোপ বৈষ্ণবং পদং যথাহং বিবুধাঃ কলাতায় ইতি । নিরপরাধানামপি  
 কেষাকিৎ প্রেম বিশেষ সিদ্ধাধিযুগাং ভগবৎ প্রাপ্তৌ কিঞ্চিদিলম্বোপি । যথৈবাদিভরতশ্চ জন্মত্রয়মভূৎ । কিঞ্চ সাপরাধানাং  
 মধ্যে যদি কেচিত্তজনাভ্যাসাভাবাদক্ষীণ প্রাচীন পাপাঃ । ক্রিয়মাণ পাপ নামাপরাধাশ্চ স্নাত্তদপি তৈ দেহত্যাগানন্তরং নরকেষু ন  
 গন্তব্যং । স্বপুরুষমভিবীক্ষ্য পাশহন্তং বদতি যমঃ কিল তস্য কর্ণমূলে । পরিহরমধুসূদন প্রপন্নান্ প্রভুরহমনা নৃণাং ন বৈষ্ণবানামিতি ।  
 নৈমাং বয়ো নচ বয়ং প্রভবাম দণ্ড ইত্যাদি যম বচনেভাঃ । প্রাহাস্যান্ যমুনাজাতা সাদরং হি পুনঃ পুনঃ । ভবন্তি বৈষ্ণবাস্ত্যাজা  
 বিষ্ণুক্ষেত্রে নর ইতি পাদ্য মাঘমাহাশ্রমীয় দেবহুত বচনাচ্চ । কিঞ্চ নহস্পোপক্রমে ধ্বংসোমকর্মস্তুজ্ঞবাপুপীতি ভগবদ্বাক্যাদ্যং  
 কিঞ্চিদ্ভক্ত্যঙ্গুরসাপ্যনখর স্বভাবাং পাপাদিভি হ্রস্বতক্রমত্বাদমোঘদ্বাচ্চাবশ্যমেব জনিষ্যমাণ পত্র পুষ্পাদ্যর্থমেব তেষাং জন্মভবেন-  
 তু নশ্চদবস্থ পাপ পুণ্যানিবন্ধনং যজ্ঞঃ । ন কর্মবন্ধনং জন্ম বৈষ্ণবানাঞ্চ বিদ্যাত ইতি । অতোজন্মান্তরে তেষাং প্রাচীন  
 ভক্তি সাক্ষ্যবোধৈর্নামকীর্তনাদৈঃ পাপাপরাধক্ষয়ান্তে ভক্তিদেব্যাঃ প্রসাদেন ভগবৎ প্রাপ্তিঃ । যজ্ঞঃ নটৈব জনোজাতু কথঞ্চনা  
 ব্রজেনুকুন্দসেবান্যাবদঙ্গ সংসৃতিং । স্বরনুকুন্দাঙ্গ্যাপগূহনং পুনর্বিহাতুমিচ্ছেন্নরসোগ্রহোজন ইতি । অত্রান্যবদিতি কর্মজনা-  
 দিবং সংসৃতিং পুণ্য পাপফলভোগময়ী নাপ্নোতি কিন্তু ভগবদভ্যং সুখ দুঃখময়ী সংসৃতিং প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ । যজ্ঞঃ শ্রুত্যা ।  
 ভদ্রবগমী নবেত্তি ভগবন্তু শুভাশুভয়োঃ গুণ বিভূষণায়ানিতি তেষাং যাবন্নামাপরাধক্ষয়াভাবস্তাবদনষ্টানি পাপানি ভুক্তফলাস্তে  
 তিষ্ঠন্তি ভক্তিবৃদ্ধা তদভ্যাসেন নামাপরাধক্ষয়ে সতি সদাএব সমূল পাপক্ষয়াং ভগবন্তঃ প্রাপ্নোতীত্যতো ভক্তিবৃদ্ধার্থমেকদ্বি-  
 জন্মানি বৈষ্ণবা অপি প্রাপ্নুবন্তি । তেষাং দৃশ্যমানানি বৈষয়িক স্থানি ভক্তিদর্শনোপায়ানি । যজ্ঞঃ ধর্মস্য জ্ঞাপবর্গস্য নার্থোর্থ্যমো-  
 পকল্পতে । নার্ত্ত্ত্ব ধর্মেকান্তস্ত কামোলাভায় হি শ্রুতঃ । কামস্ত নেক্সিয় প্রীতি লীভোজীবেত যাবত ইতি দুঃখানিতু কানিচিৎ  
 স্বতন্ত্র ভক্তি বর্জন চতুরেণ ভগবতা লজ্জন কটুকৌষধপায়নাদিভিঃ ক্ধাবৃদ্ধি প্রতিপাদকেন ভিষজেব দত্তানি যস্তাহমমুগ্ধহামি  
 হরিষ্যে তদ্ধনং শট্টৈরিতি তদ্বক্তেঃ । কানিচিতু প্রবল নামাপরাধফলানি যতো দশম্ নামাপরাধেষু মধ্যে অর্থবাদার্থান্তর করন  
 শুভ কর্ম সাম্যানীতি ত্রয়ঃ সাক্ষাদৈষ্ণবতায়্য এব ব্যাঘাতকাঃ । তেভ্যোহন্তেষু তু মধ্যে দ্বাবতিপ্রবলৌ মহদপরাধ নঃমবল হেতুক  
 পাপ প্রবৃত্তী যতঃ খ্যাতিং যাতং কথমু সহতে তদ্বিগর্হামিতি নারোবলান্স্ত হি পাপ বুদ্ধি ন বিদ্যাতে তস্ত যমৈর্হি শুদ্ধিরিতি বিশেষ  
 বিভীষিকোক্তে রতন্তৌ সমুচিত দুঃখভোগ সহিত সন্তত নামকীর্তনে নৈবোপসাম্যতো নাতুথ । অন্তে নামাপরাধাস্ত সন্তত  
 নাম কীর্তনাদিভিরেব শাস্যন্তীতি । যেচ নামাপরাধিনঃ কর্মজ্ঞানাদি রহিতাঃ শ্রবণ কীর্তনাদি ভক্তিমন্তঃ কিন্তুনাশ্রিত গুরু  
 চরণত্বাদদীক্ষিতান্তেপি বৈষ্ণব শব্দেনৈবাভিধীয়ন্তে । তথাহি বৈষ্ণব ইতি সাস্ত্রদেবতেতি সূত্রে গান্ ভক্তিরিতি সূত্রে গান্ চ  
 সিদ্ধাত্যতো যে দীক্ষয়া দেবতীকৃতবৈষ্ণবো য়েচ ভজনেন ভজনীয়ীকৃত বিষ্ণবস্তে উভে অপি ব্যাণদেশান্তর রাহিত্যাদৈষ্ণবা  
 এবৈতি তেষামপি নস্তান্নরক পাতাদি পূর্ববদিতি কেচিচিৎ নৈতৎ সূক্ষ্মতং । যতো নৃদেহমাদ্যমিত্যাদৌ গুরুকর্ণধারমিত্যাক্তে  
 গুরুং বিনা ন ভগবন্তঃ সুখেন প্রাপ্নুবন্তি অতস্তেষাং ভজন প্রভাবেনৈব জন্মান্তরে প্রাপ্ত গুরুচরণাশ্রয়ণানামেব সত্যং ভক্ত্যা  
 ভগবৎ প্রাপ্তিনাশ্রয়ত্যাচক্ষতে । অথচানাশ্রিত গুরোরপ্যজামিলশ্চ সুখেনৈব ভগবৎ প্রাপ্তির্দৃশ্যতএব তস্যাদিয়মত্র ব্যবস্থা ।  
 যে গো গর্দভাদয় ইব বিষয়েষেবেক্ষিয়াণি সদাচারয়ন্তি কো ভগবান্ কা ভক্তিঃ কো গুরুরিতি স্বপ্নেপি ন জানন্তি তেষামেব নামা-  
 ভাসাদি স্রীত্যা গৃহীত হরি নাম্যমজামিলাদীনামিব নিরপরাধানাং গুরুং বিনাপি ভবত্যেবোদ্ধারঃ । হরিভজনীয় এব ভজনং  
 তৎ প্রাপকমেব ভূপদেষ্টা গুরুরেব গুরুপদিষ্টা ভক্তা এব পূর্বে হরিং প্রাপুরিতি বিবেকবিশেষবশেপি । নোদীক্ষাং নচ সং

সর্বেষামপ্যঘবতামিদমেব স্থনিকৃতং । নামবাহরণং বিষ্ণোর্যতস্তদ্বিষয়া মতিঃ ॥ ১০ ॥  
ন নিকৃতৈরুদিতৈ ব্রহ্মবাদিভিস্তথা বিষ্ণুত্যাঘবান্ ব্রতাদিভিঃ ।

শ্রীমদ্রসামী ।

স্থনিকৃতং শ্রেষ্ঠং প্রায়শ্চিত্তং ইদমেব তত্র হেতুঃ । যতো নাম বাহরণং । তদ্বিষয়া নামোচ্চারণক পুরুষ বিষয়া মদীয়োহমং  
ময়া সর্বতোরক্ষণীয় ইতি বিষ্ণোর্মতি ভবতি ॥ ১০ ॥

শ্রেষ্ঠত্বমেবোপপাদয়তি নেতি দ্বাভ্যাং । ব্রহ্মবাদিভিম্বাদিভিকৃতৈ ব্রতাদিভি নিকৃতৈ স্থথা ন শুদ্ধ্যতি । উদাহৃতৈরুদিতৈ  
যথা নাম পদৈরিতানেন নমামীতাদি ক্রিয়াযোগোপি নাপেক্ষিত ইতি দর্শিতং । কিন্তু তন্ময় পদোচ্চারণ উত্তমঃ শ্লোকসা গুণানাক্ষো

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

যত ইতি তত্ত্ব বিষ্ণোরহুভবোপি যতো ভবতীত্যর্থোবা ॥ ১০ ॥

ব্রহ্মবাদিভিরিতি । ব্রহ্মাত্র কৰ্মকাণ্ডমাত্রং মুহুন্ত্যাম্মায়বাদিন ইতি বৎ নামরূপৈঃ পদৈঃ । একস্য নাম এবাবাস্তুরপদৈঃ উত-

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

ক্রিয়াং নচ পুরশ্চর্যাং মনোগীকৃতে মন্ত্রোয়ং রসনাস্পৃগেব ফলতি শ্রীকৃষ্ণনামাত্মক ইতি প্রমাণ দৃষ্টা অজামিলাদি দৃষ্টান্তেনচ কিং  
মে গুরুকরণ শ্রেণে নামকীৰ্ত্তনাদিভিরেব মে ভগবৎ প্রাপ্তি ভাবিনীতি মন্ত্রমানস্তু গুরুবজ্রালক্ষণমহাপরাধাদেব ভগবন্তং ন  
প্রাপ্নোতি কিন্তু তস্মিন্নেব জন্মনি জন্মান্তরে বা তদপরাধক্ষয়ে সতি শ্রীগুরুচরণাশ্রিত এব প্রাপ্নোতীতি । দেবতাস্তর ভক্তানাং  
পাপাপরাধয়োঃ কৰ্ম্মণামিব ব্যবস্থেত্যেকৈ । ভক্তিদেব্যা আশ্রয়ণ সামান্যভাবাত্তোপি তে নান কক্ষায়াং নিবিষ্টা ইত্যপরে ।  
যদ্বক্তং যোপাত্তদেবতা ভক্তা যজন্তে শ্রদ্ধয়াখিতাঃ । তেপি মামেব কোন্তেয় যজন্ত্যবিধি পূৰ্ণকং । অয়ং হি সৰ্ব্ব যজ্ঞানাং  
ভোক্তাচ প্রভুরেবচ । নতু মামভিজানন্তি তত্শেনাতশ্চাবন্তি তে ইতি । যেতু কেবলমপরাধিন এব তেষাং নৈবোচ্চারণঃ । যদ্বক্তং  
তানহং দ্বিষতঃ কুরান্ সংসারেষু নরাধমান্ । ক্ষিপামাজশ্রমশুভানাস্থরীষেব যোনিষু । আস্থরীং যোনিমাপন্ন মূঢ়া জন্মনি  
জন্মনি । মামপ্রাপ্তেযাব কোন্তেয় ততো যাস্ত্যধমাং গতিমিতি । যেতু তেষামপি মধ্যে কংসাদয় স্তেষাং কামাদ্বেষান্তরাং  
স্নেহাদ্যথা ভক্তোখরে মনঃ । আবেশ্য তদঘং হিত্বা বহুবস্তদগতিং গত ইত্যাদি বচনবলাং ভগবদাবেশে নৈব নামাপরাধক্ষয়ানুক্ৰি  
রিতি কেচিৎ । নামান্ত্রেব হরন্ত্যজ্বমিত্যুপলক্ষণং ধ্যানাদীনামপ্যতোধ্যানপৌনঃ পুনঃমেবাবেশ ইত্যন্তে । কৃষ্ণাবতারস্তে তদ-  
নৈকান্তিকং যতঃ কেচিদাবেশ রহিতা । অপি নরক বাণাদি কৌরবাদি সৈন্তগতাস্তদ্বস্তমরণ প্রভাবাং কেচিদর্শন মাত্রস্তাপি  
প্রভাবাত্তং প্রাপুরিতি পূৰ্ণতৈবোক্তমিত্যপরে ॥ ১০ ॥

সৰ্ব মহাপাতক প্রায়শ্চিত্তত্বেপি নামঃ পরম বৈশিষ্টমাহঃ । নেতি দ্বাভ্যাং ব্রহ্মবাদিভি ম্বাদিভি নামপদৈঃ সাক্ষেত্যাদিনা  
নামশ্চিত্তমাত্রৈঃ । যদ্বা । নারায়ণাদি নামঃ একেনাপি পদেন স্তবস্ত শব্দমাত্রোপাধি বহুত্বং গৌরবেণ । অর্থাপেক্ষাপি নাপে-  
ক্ষিতব্যোতি ভাবঃ । উদাহৃতৈরুদিতৈরিতি মনোনিবেশেনাপি নাপেক্ষিতব্য ইতি ভাবঃ । অঘবান্ কৰ্ম্ম প্রভৃতি ভিন্নএব  
পানীতুক্ত যুক্ত্যা ব্যাখ্যেয়ঃ । নচ নাম সমূল পাপ নিবৃত্তিমাত্র এবোপক্ষীগমিত্যাহ স্তম্যম উত্তমঃ শ্লোকস্ত গুণান্ ঐশ্বর্য মাধুর্য  
সৌন্দর্যাদীনপ্যপলভয়তি প্রেম্যা । অতুভাবয়তীতি তৎ । যদ্বা । নতু তপো ব্রতাদি মহাকৃষ্ণৈর্গদ্যং মহাপাতকং নিবর্ত্যতে  
তন্মায়ঃ সুখোচ্চারণমাত্রেনৈব কথং নিবর্ত্যতামিত্যত আহঃ তদিতি । উত্তমঃ শ্লোকস্ত মহাশশ্বিনো হরন্তদেব গুণস্ত প্রভাবস্ত

তাহাদের সকল পাপের ইহাই ( নারায়ণ নামই ) শ্রেষ্ঠ প্রায়শ্চিত্ত, যে হেতু নারায়ণ নাম উচ্চা-  
রণ করিয়া মাত্র তাহাদের বিষয়ে ভগবানের মতি হয় অর্থাৎ তিনি মনে করেন এই নামোচ্চারণ ব্যক্তি  
আমার পুরুষ, ইহাকে সর্বতোভাবে রক্ষা করা আমার কর্তব্য ॥ ১০ ॥

অহে যমদূত সকল ! ম্বাদি ব্রহ্মবাদি মুনিগণ পাপ নিকৃতি নিমিত্ত যে সকল ব্রতাদি প্রায়শ্চিত্ত  
কহিয়াছেন, তাহাতে পাপি ব্যক্তি তদ্রূপ শুদ্ধ হয় না, ভগবান্ হরির নামমাত্র উচ্চারণে যদ্রূপ শুদ্ধ হইয়া  
থাকে । অপর নামোচ্চারণে পাপ নাশ ভিন্ন অন্য ফলও জন্মিয়া থাকে, যে হেতু নামোচ্চারণে উত্তমঃ

যথা হরেন্নাম পদৈরুদাহতে শুভ্রতমঃশ্লোকগুণোপলভ্যকং ॥ ১১ ॥

নৈকান্তিকং তন্ধি কৃতেপি নিকৃতে মনঃ পুনর্ধাবতি চেদসংপথে ।

তৎকর্মনির্হারমভীপ্সতাং হরেণ্ণানুবাদঃ খলু সত্বভাবনঃ ॥ ১২ ॥

অথৈনং মাপনয়ত কৃতশেষাঘ নিকৃৎ । যদসৌ ভগবন্মাম ত্রিয়মাণঃ সমগ্রহীৎ ॥ ১৩ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

গলভ্যকং জ্ঞাপকং ভবতি নতু কৃচ্ছ চান্দ্রায়ণাদিবং পাপনিবৃত্তিমাত্রোপকীর্ণমিত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥

নৈকান্তিকং নাত্যস্ত শোধকং তন্নিরুক্তং যস্মিন্ কৃতেপ্যসংপথে পাপমার্গে মনোধাবতি চেৎ তৎ তস্যাং কর্মণাং পাপানাং নির্হারমাত্যস্তিকং নাশমিচ্ছতাং হরেণ্ণানুবাদ এব প্রায়শ্চিত্তং যতোহসৌ খলু সত্ব ভাবনঃ চিন্তাশোধকঃ ॥ ১২ ॥

অথ তস্মাদেবৈনং মাপনয়ত কৃতমশেষাণামঘানাং নিকৃৎ যেন । যদ্যস্যাং সমগ্রহীৎ সম্পূর্ণমুচ্চারিতবান্ । নাটমক দেশেনাপালমিতি ভাবঃ । ত্রিয়মাণ ইত্যনেন পুনঃ পাপান্তরাসম্ভব উক্তঃ । নতু তৎকালত্বেমব বিবক্ষিতং তদানীং কৃচ্ছাদি বিধিবৎ নামোচ্চারণ বিধেয়স্যসম্ভবাৎ । নচ বিধিং বিনা কাকতালীয় নামোচ্চারণং ন পাপহরমিতি প্রমাণমস্তি ॥ ১৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

মঃশ্লোকস্ত গুণানামুপলভ্যকমহুভবহেতুশ্চ ॥ ১১ ॥

ন কেবলং নামৈব তাদৃক্ কিন্তু গুণা অগীতাহঃ । নৈকান্তিকমিতি গুণানামনুবাদোপি ॥ ১২ ॥

অথৈনমিতি । ত্রিয়মাণোপীত্যর্থঃ । সাঙ্কেত্যমিত্যাди বক্ষ্যমাণ বলান্ন তৎ কাল মাত্রাবশ্যকত্বং বিবক্ষিতমিতি ॥ ১৩ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

জ্ঞাপকং পরমেশ্বরভ্যেয়মপ্যেকা পরমেশ্বরতৈত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥

দ্বাদশাঙ্গাদি প্রায়শ্চিত্তানাং ততো নিকৃষ্টত্ব মাহঃ । নৈকান্তিকং নাত্যস্তশোধকং তৎ প্রায়শ্চিত্তং যস্মিন্ কৃতেপি অসং পথে পাপমার্গে মনোধাবতি চেৎ তস্যাং কর্মণাং নির্হারমাত্যস্তিকং নাশমভীপ্সতাং হরেণ্ণানুবাদঃ নাম্যামিব গুণানামনুবাদোহিহ কথনং কত্চিৎপুণ্যং কৃতানাং তেষাং পশ্চাৎ কথনং পশ্চাৎ সাদৃশ্যমোরহু ইত্যমরঃ । সত্বভাবনঃ বাসনায়া অপি নাশকত্বাৎ সত্বশোধকঃ । নতু মনঃ পুনর্ধাবতীতি প্রায়শ্চিত্তানন্তরং পুনঃ পাপকরণং কথং নিম্নাতে তজ্জাপি সংস্কারাদীনম্বাদুৎখাতদংষ্ট্রোরগ দংশ সদৃশত্বসম্মতি ব্যাখ্যায়মিতি চেৎ ভাস্তাঃ স্বঃ তথা ব্যাখ্যানমস্মাকং নাম্নঃ গবাসন পাপনাশকঃ প্রতিপাদক বচনানুরোধাদেব নতু স্বকপোল কল্পিতং । ভবতাস্ত প্রায়শ্চিত্ত শাস্ত্রে তাদৃশ বচনাভাবাৎ কর্মমার্গেহর্থবাদ জন্য প্রত্যাবায়তাপ্য শ্রবণাৎ কথং তথা ব্যাখ্যাতুং শক্তিরিতি প্রাগেবোক্তং ॥ ১২ ॥

অথ যস্মাদেবং তস্মাদেনং মা অপনয়ত । কৃতশেষেতি পুত্র নামকরণ সময়ে প্রথমেনৈব নাম্যেত্যর্থঃ । এতে-  
নাজামিলস্ত প্রাচীনার্ধাচীন নামাপরাধ রাহিত্যমবগম্যতে । যদ্যতো নিষ্পাপত্বাদেব ত্রিয়মাণঃ সন্ নাম সম্যগগ্রহীৎ । পাপসংসে  
ত্রিয়মাণস্ত জিজ্ঞাসাং কথং নাম প্রাচীর্ভবেদिति ভাবঃ । যদ্বক্তা গীতাস্থ যেষাং তদন্তগতং পাপমিত্যুপক্রম্য অন্তকালেতু নামেব  
স্বয়মুক্কা কলেবরং । যঃ প্রযাতি স মন্তাবং যাতি নাস্তাত্ সংশয় ইতি । তেন মৃত্যুকালএব নামাভাব প্রাচীর্ভাবাত্যং নামাপরাধ-

শ্লোক ভগবানের গুণ সকলও প্রকাশ করিয়া দেয়, তাহা কৃচ্ছ চান্দ্রায়ণাদি প্রায়শ্চিত্তের ত্রায় পাপ  
ক্ষয় মাত্রে পরিক্ষীণ হয় না ॥ ১১ ॥

দ্বাদশাঙ্গাদি প্রায়শ্চিত্ত দ্বারা পাপ নিকৃতি হয় সত্য, কিন্তু যদি অসং পথে অর্থাৎ পাপ মার্গে পুন-  
রায় মনঃ ধাবমান হয়, তাহা হইলে ঐ প্রায়শ্চিত্ত একেবারে পাপের শোধক হইতে পারে না, অতএব  
যাঁহারা একেবারে পাপের মূলোৎপাটন করিতে ইচ্ছা করেন তাঁহাদের পক্ষে ভগবান্ হরির গুণ কীর্ত-  
নই উত্তম প্রায়শ্চিত্ত, যে হেতু এক ভগবান্ই চিত্ত সংশোধক ॥ ১২ ॥

অতএব এ ব্যক্তিকে ( অজামিলকে ) পাপমার্গে লইয়া যাইও না, ইহার পাপ সমুদায় বিনষ্ট



সাক্ষেত্যং পারিহাস্যং বা স্তোভং হেলনমেব বা । বৈকুণ্ঠনাম গ্রহণমশেষাঘহরং বিদুঃ ॥ ১৪ ॥  
পতিতঃ স্থলিতো ভগ্নঃ সংদষ্টস্তপ্ত আহতঃ । হরিরিত্যবশেনাহ পুমান্নাহঁতি যাতনা ॥ ১৫ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

নম্রং পুত্রনামগ্রহীৎ ন ভগবন্নাম তত্রাহঃ । সাক্ষেত্যং পুত্রাদৌ সন্ধেতিতং পারিহাস্যং পরিহাসেন কৃতং স্তোভং গীতা-  
লাপপূরণার্থে কৃতং । হেলনং কিং বিষ্ণুনেতি সাবজ্ঞমপিচ বৈকুণ্ঠনামোচ্চারণং ॥ ১৪ ॥

নম্র নাযং সংকল্প পূর্বকং বৈকুণ্ঠ নামগ্রহীৎ কিন্তু পুত্রেন্নেহপরবশঃ সন্ তত্রাহঃ পতিত ইতি । অবশেনাপি যো হরিরিত্যাহ  
স যাতনাঃ নাহঁতি । পুমানিত্যানেন নাত্রবর্ণাশ্রমাদি নিয়ম ইত্যুক্তং । অবশত্বমেবাহঃ । পতিতঃ প্রসাদাদিভ্যঃ স্থলিতো মার্গে  
ভগ্নঃ ভগ্নগাত্রঃ সংদষ্টঃ সর্পাদিভিঃ তপ্তোজরাদিনা আহতো দণ্ডাদিনা ॥ ১৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

পারিহাস্যমিতি । পরিহাসোত্র প্রীতিগর্ভমন্তপরিভববচনঃ । নতু নিন্দাগর্ভং তত্পূহাস এবোচ্যতে । তন্মান্মোপোদ্বলকং  
যৎ কিঞ্চিদুগবন্নামোক্তমিত্যর্থঃ । হেলন মত্র হেলয়া গিরিকঙ্কত ইতি বৎ যত্নরাহিতাময় মেবোচ্যতে ন স্বরমানাস্বক  
মিতি জ্ঞেয়ং তথা তথা সতি বেগোপি দোষাবহত্বং ন স্যাৎ । নাম্নোদশাপরাধাশ্রদ্ধধানাদিকং প্রত্যুপদেশেপি দোষঃ ক্রয়তে  
অপরাধ জননেপি প্রাচীন পাপক্ষয়ঃ শ্রাদেবেতি তু কেচিৎ ॥ ১৪ ॥

ন কেবলং সাক্ষেত্যাদিকন্তু প্রস্তুত দ্বঃখ হানীচ্ছ্যপি তাদৃশত্মমিত্যাহঃ । অবশেনাপীতি পূর্ববৎ যাতনা ইতি বহুবচনং কচিৎ ॥ ১৫ ॥

শ্রীনিখনাগচক্রবর্তী ।

সত্বাসত্ত্বৈ অমুমেষে ইতি ব্যাচক্ষতে ॥ ১৩ ॥

কীদৃশং নাম সর্ব পাপ হরং শ্রাদিতাপেক্ষায়াং কৈমুতোনাহঃ । সাক্ষেত্যং পুত্রাদৌ সন্ধেতঃ স্বার্থে স্বাঞ সর্বত্র তৃতীয়ার্থে  
প্রথম সন্ধেতাদিভিরপীত্যাঃ । পারিহাস্যমিতি প্রীতিগর্ভমেব নতু নিন্দাগর্ভং । যথা ভো বিখ্যাত কীর্ত্তে কৃষ্ণনাম দৃষ্টা তব  
কীর্ত্তি র্থতো মাং নোক্ত্তুমশক ত্বমিতি । স্তোভং কথা গীতালাপাদি পূরণার্থং কৃতং হেলনমত্র হেলয়া গিরিকঙ্কত ইতি বদ্যত্ন  
রাহিত্যমেবোচ্যতে যথা আহার বিহার নিদ্রাদাবপ্যবহেলয়া এব যাবস্তি কৃষ্ণ নামাত্ময়ং গৃহ্মাতি ন তাবস্তাত্মঃ প্রযত্নেনাপি গ্রহীতুঃ  
শকুবন্তীতি নতু নিন্দাবজ্ঞাদিকং । তথা সতি নিন্দাঃ ভগবতঃ শৃণুরিত্যাদে উগবতো নিন্দকে কিম্বা বিষ্ণুনেতি তদবমন্তুরি বেণা  
দাবপি দোষাবহত্বং তন্মাৎ অশেষাঘহরং বাসনা পর্যন্ত সর্ব পাপনাশকং ॥ ১৪ ॥

সাক্ষেত্যাदिভ্যোহন্তু পঞ্চমন্ত বৈবশ্য প্রভেদানাহ । পতিতঃ প্রাসাদাদিভ্যঃ স্থলিতো মার্গেণ । ভগ্নোভগ্নগাত্রঃ সন্দষ্টঃ  
সর্পাদিভিঃ । তপ্তো জরাদিনা । আহতো দণ্ডাদিনা । পুমান্ কন্নি প্রভৃতিভ্যোহন্তু ইতি ব্যাখ্যাত যুক্ত্যা জ্ঞেয়ং ॥ ১৫ ॥

হইয়াছে, যে হেতু এ ব্যক্তি মৃত্যুর সময় ভগবান্ নারায়ণের নাম সম্পূর্ণ রূপে গ্রহণ করিয়াছিল ॥ ১৩ ॥

অহে যমদূত গণ ! যদিচ এ ব্যক্তি মৃত্যুকালে স্বীয় পুত্র নারায়ণকে আত্মান করিয়াছিল সাক্ষাৎ  
ভগবন্নাম উচ্চারণ করে নাই সত্য, কিন্তু নামের এতাদৃশ মাহাত্ম্য যে পুত্রাদির সন্ধেতেই হউক, পরি-  
হাসেই হউক, গীতালাপ পূরণার্থেই হউক অথবা অবজ্ঞা ক্রমেই হউক, ভগবান্ নারায়ণের নাম যে  
কোন রূপে গ্রহণ করিলে তাহাতেও অশেষ কলুষের সংক্ষয় হয় ॥ ১৪ ॥

অপিচ এ ব্যক্তি সংকল্প না করিয়া স্নেহাকুল চিত্তে পুত্রকে আত্মান করিয়াছিল, তাহাতে ভগব-  
ন্নাম গ্রহণ করা হইল কই, এমত বলিতে পার না । অহে দূতগণ ! নাম মাহাত্ম্য অধিক আর কি  
বলিব ! উক্ত গৃহাদি হইতে পতিত, অথবা যাইতে যাইতে স্থলিত কিম্বা ভগ্ন গাত্র, অথবা সর্পাদি  
কর্ত্তক দষ্ট কিম্বা জরাदि রোগে সন্তপ্ত অথবা দণ্ডাদি দ্বারা আহত হইয়া অবশেও যে কোন পুরুষ, যদি  
“হরি” এই শব্দটি উচ্চারণ করে তাহারাতঃ কখন নরক যাতনা অর্শে না ॥ ১৫ ॥



গুরুণাঞ্চ লঘুনাঞ্চ গুরুণিচ লঘুনিচ । প্রায়শ্চিত্তানি পাপানাং জ্ঞাহোক্তানি মহর্ষিভিঃ ॥ ১৬ ॥  
তৈস্তান্যঘানি পুষ্পে তপোদানব্রতাদিভিঃ । নাধর্মজং তক্দ্দয়ং তদপীশাজি স্বেবয়া ॥ ১৭ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

নহু মহতঃ পাপস্ত মহদেব প্রায়শ্চিত্তং যুক্তং নত্বম্ নামগ্রহণ মাত্রং পাপতারতম্যেন কৃচ্ছাদি তারতম্যং তত্রাহ্বাভ্যাং । গুরুণাং পাপানাং গুরুণি প্রায়শ্চিত্তানি । লঘুনাঞ্চ লঘুনি তারতম্যং জ্ঞাত্বা মন্বাদিতিকৃত্তানি অতন্তত্র তথৈব ব্যবস্থা হরিনামস্ত নৈয়ং ব্যবহোক্তা বিষ্ণোঃ স্মরণ মাত্রেন মুচ্যতে সর্গপাতকৈরিতি বচনাং । ততশ্চ স্মরাবিন্দুপানে মহাপাতকস্ত স্মরণং । নামস্তং প্রায়শ্চিত্তং স্মরণমিতি ভাবঃ ॥ ১৬ ॥

কিঞ্চ তৈস্তপোদানাদিভি স্তাত্ত্বান্যন্যেব পুষ্পে নশ্যন্তি । অধর্মাজ্ঞাতং মলিনস্ত তস্ত পাপকর্তৃহৃদয়ং । যদ্বা তেষামঘানাং হৃদয়ং সূক্ষ্ম রূপং সংস্কারাখ্যং ন শুধ্যতি তদপীশাজি স্বেবয়া কীর্তনাদিনা শুধ্যতীত্যর্থঃ । অয়ং ভাবঃ মহাত্ম্যপি পাপানি সর্গজ-  
জরিতেনৈব নাম্না নশ্যন্তি । সর্গং প্রবর্তিতেন দীপেন ইব গাঢ়ধাত্তানি । তদাবৃত্যতু পাপান্তরস্তানুংপত্তিঃ দীপধারণ ইব তমো-  
স্তরস্ত ততশ্চ বাসনাফল্যং হৃদয়স্ত শুদ্ধিঃ । এতদর্থমেব তত্র তত্রাবৃতি বিধানং । পাপ ফলশ্চ ভবতি স্মরতাং তমহর্নিশমিত্যা-  
দিষু তদেবাত্মাপ্যুক্তং গুণানুবাদঃ খলু সম্ভাবন ইতি । তদপীশাজি স্বেবয়েতিচ । অতোহস্ত্রাজামিলস্ত হরিনামৈম্ব সর্গ  
পাপফল্যঃ বাসনাফল্যস্ত মহাপুরুষ দর্শনাদিভিরিতি ॥ ১৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

গুরুণামিতি পদ্যত্রয়েণৈব বিবক্ষিত প্রতিপাদনং যানি প্রায়শ্চিত্তান্যুক্তানি তৈস্তাত্ত্বানি পুষ্পে এব কিন্তু হর্ষাসনাতু  
ঈশানুগতৈব পুষ্পে । তস্মাদনুত্তমঃশ্লোক নাম তৎ পুনরজ্ঞানাং জ্ঞানাস্থা সঙ্কীর্তিতং সতু পুংমাত্রস্তাবমনল এধ ইব নিঃশেষ  
মেব দহেদিত্যর্থঃ ॥ ১৬ । ১৭ । ১৮ ॥

শ্রীবিখনাগচক্রবর্তী ।

নহু পাপ তারতম্যেন কৃচ্ছাদি তারতম্যং শাস্ত্রে দৃশ্যতে কথমেক এব নামাভাসঃ সর্গ মহাপাতকানি বিনাশয়েদিত্যত আহঃ ।  
গুরুণামিতি তেষাং পরিমিত শক্তিত্বাত্তথা তথৈব ব্যবস্থা নাম্ববিচিন্ত্য মহাশক্তিরেকশ্চৈব মহাপাতক পুঞ্জ সংহর্ত্ত্বমেকাংশেনৈব ।  
যথা সাম্বসোচনে প্রবৃত্তস্ত বলভদ্রশ্চৈকশ্চৈব দুর্ঘোষণাদি সর্গকোরব সংহার ক্ষমত্বমনায়াসেনৈবেতি ভাবঃ ॥ ১৬ ॥

কিঞ্চ তৈস্তথা বিধৈরপি পুষ্পে নশ্যন্তি পুং বিনাশে অধর্মাজ্ঞাতং অঘানাং হৃদয়ং মূলং সূক্ষ্মং রূপস্ত ন পুষ্পে ন নশ্যতি তদপি  
ঈশাজি স্বেবয়া হরিচরণয়োর্ত্ত্বা নবানাং ভক্তীনাং মধ্যে একয়া প্রাকরণিক্যা কীর্তন রূপয়াপি বাসনা পর্যন্ত পাপফল্যাত্তদপি  
শুদ্ধ্যতি ॥ ১৭ ॥

অহে যাম্য বর্গ! তোমাদের মনে এরূপ আশঙ্কা হইতেছে যে গুরুতর পাপের গুরু প্রায়শ্চিত্ত  
করিতে হয়, এ ব্যক্তি কেবল নাম মাত্র উচ্চারণ করিয়াছে ইহাতে কি রূপে পাপ সমুদায় বিনষ্ট  
হইতে পারে, এবিষয়ের স্থির সিদ্ধান্ত এই, মন্বাদি মহর্ষি গণ পাপ সকলের গুরুত্ব লঘুত্ব বিবেচনা  
করিয়া, গুরু পাপের গুরু প্রায়শ্চিত্ত, লঘু পাপের লঘু প্রায়শ্চিত্ত ইত্যাদি যাহা কহিয়াছেন, তদ্বীষয়ে  
সেই ব্যবস্থাই বটে কিন্তু হরিণামে তক্রপ ব্যবস্থা নহে, ইহা স্মরণ মাত্র পাতকী পাপ সমুদায় হইতে  
যুক্ত হয় ॥ ১৬ ॥

অপর মন্বাদি মুনিদিগের কথিত তত্ত্বত, দান, তপস্যাদি দ্বারা তত্তৎ পাপেরই শোধন হয় কিন্তু  
পাপকারির অধর্ম জন্য যে মলিন হৃদয় অথবা কৃত পাপের যে সূক্ষ্ম রূপ সংস্কার, তাহা শোধিত  
হইতে পারে না । পরন্তু ভগবানের অজি স্বেবয়া অর্থাৎ হরি নাম কীর্তনে পাপ বাসনারও  
শোধন হইয়া থাকে, অতএব অন্যান্য প্রায়শ্চিত্ত অপেক্ষা হরিনাম কীর্তনই প্রধান প্রায়শ্চিত্ত ॥ ১৭ ॥

অজ্ঞানাদধ্বাজ্ঞানাত্মমঃশ্লোকনাম যৎ । সংকীৰ্ত্তিতমধ্বং পুংসো দহেদেধো যথানলঃ ॥ ১৮ ॥

যথাগদং বীৰ্য্যতমমুপযুক্তং যদৃচ্ছয়া । অজ্ঞানতোপ্যাত্মগুণং কুৰ্য্যামস্ত্রোপ্যদাহতঃ ॥ ১৯ ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

তএবং সুবিনির্ণয় ধৰ্ম্মং ভাগবতং নৃপ । তং যাম্যপাশামিমূঢ়্য বিপ্রং মৃত্যোরম্মুচন্ ॥ ২০ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

তথাপি পাপ প্রায়শ্চিত্তমিদমিতি জ্ঞাত্বা নোক্তারিতমিতি চেত্তব্রাহ্মণঃ । অজ্ঞানাদিতি বালকেনাজ্ঞানাদপি প্রক্ষিপ্তোহগ্নিৰ্যথা কাষ্ঠরাশিং দহতি তদ্বৎ ॥ ১৮ ॥

নন্বেবমপি পার্শ্বদাহুপদিষ্টং শ্রদ্ধাহীনঞ্চ কথং প্রায়শ্চিত্তং স্যাত্তব্রাহ্মণ যথেষ্ট । অগদমৌষধং বীৰ্য্যবত্তমমিতি বক্তব্যে বীৰ্য্যতম মিত্যুক্তং । যদৃচ্ছয়া শ্রদ্ধাদিহীনং উপযুক্তং ভক্ষিতং পার্শ্বদমুখাদজ্ঞানতোপি স্বগুণমারোগ্যং কুৰ্য্যাত্ মন্ত্রোপি নামাত্মক স্তথা স্বকাৰ্য্যং কুৰ্য্যাদেব । নহি বস্ত শক্তিঃ শ্রদ্ধাদিকমপেক্ষতে ইত্যর্থঃ । তদুক্তং বিষুধৰ্ম্মে । হরিহরতি পাপানি দ্রষ্টচিষ্টৈরপি স্মৃতঃ । অনিচ্ছয়াপি সংস্পৃষ্টো দহত্যেবহি পাবক ইতি ॥ ১৯ ॥

তং বিপ্রমম্মুচন্ মোচয়ামাস্তুঃ ॥ ২০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

যথা গদমিতি মন্ত্র শব্দেনাত্ম নামোক্তিঃ । মন্ত্রস্ত তথা প্রভাবে শ্রদ্ধাদ্যপেক্ষত্বাদস্ত তু তদনপেক্ষত্বাদবৈবং মন্ত্র শব্দস্ত মুখ্য প্রবৃত্তিরিত্যভিপ্রায়েণ জ্ঞেয়া । পূৰ্ব পদাত্ম দৃষ্টান্তান্তর এব বা সৰ্বং পদ্যং ॥ ১৯ ॥

সুবিনির্ণয়েতি যদ্যপি যমদূতা স্তদানীং তন্ন সমাখ্যক্তবস্ত স্তথাপ্যাত্ম মধো সৃষ্ট বিনির্ণয়ানুবাদং কৃত্বৈত্যর্থঃ । অত্র সাঙ্কেত্য মিত্যাদৌ সঙ্করামাত্মাসেনাপি যমিশেষাশ্রয়নানোক্তা বাসনাপর্যাস্তকমুচ্যতে । গুণানুবাদ ইত্যাদৌ তু ভক্ত্যাবৃত্ত্যেবেতি যতন্তু যথাক্রমং নামাপরাধ শূন্য তদ্যুক্ত ভক্তনাপেক্ষয়া জ্ঞেয়ং । নামাপরাধ যুক্তানাং নামাত্মেব হরস্তাৎ । অবিশ্রান্তি প্রযুক্তানি

শ্রীবিধনাথচক্রবর্তী ।

তথাপি প্রায়শ্চিত্তমিদমিতি জ্ঞাত্বা নোক্তারিতমিতি চেত্তব্রাহ্মণঃ । অজ্ঞানাদিতি বালকেনাজ্ঞানাদপি প্রক্ষিপ্তোহগ্নিৰ্যথা কাষ্ঠ রাশিং দহতি তদ্বৎ ॥ ১৮ ॥

ন কেবলমঘদহনমেব কৰোতি নাম কিন্তু ভগবৎ প্রেমসান্নিধ্যাদিকঞ্চৈত্যতো দৃষ্টান্তান্তরমাহঃ । যথা অগদমৌষধং বীৰ্য্যবত্তম মিতি বক্তব্যে বীৰ্য্যতমমিত্যুক্তং । মতুপলোপাৎ বীৰ্য্যশব্দোহর্ষ আদ্যজন্তো বা । যদৃচ্ছয়া অকস্মাদজ্ঞানেনাপি ইত্যর্থঃ । উপযুক্তং ভক্ষিতং সং আত্মগুণং নৈরুজ্যং বল পুষ্ঠাদিকঞ্চ কৰোতি মন্ত্রোপি জাগ্রজপন্তথৈব নামেত্যর্থঃ । যদ্বা । নামাত্মকো-  
হ্মং মন্ত্রস্তথা স্বকাৰ্য্যং কুৰ্য্যাদেব নহি বস্ত শক্তির্জ্ঞানাদিকমপেক্ষতে ইত্যর্থঃ ॥ ১৯ । ২০ ॥

এ স্থলে এ ব্যক্তি পাপের প্রায়শ্চিত্ত মনে করিয়া হরিনাম উচ্চারণ করে নাই বলিয়াও আপত্তি হইতে পারে না, যেহেতু অজ্ঞানতই হউক, অথবা জ্ঞানতই হউক, উত্তমঃশ্লোক ভগবানের নাম কীর্তন করিলে, যেমন অগ্নি কাষ্ঠরাশি দহন করে, তক্রপ তাহা পাপ সকলকে ভস্মমাৎ করিয়া ফেলে ॥ ১৮ ॥

অহে যমদূতগণ । এ ব্যক্তি কোন ভগবদ্ভক্ত সাধু পুরুষের নিকট উপদিষ্ট হয় নাই এবং নামোচ্চা-  
রণ সময়ে ইহার শ্রদ্ধাও ছিল না, ইহাতে ইহা কর্তৃক হরিনাম কীর্তন কি রূপে প্রায়শ্চিত্ত স্বরূপ হইয়া পাপ নাশক হইবে ? এমত আশঙ্কা করিও না, যেমন কোন ব্যক্তি না জানিয়াও যদৃচ্ছাক্রমে অতিশয় বীৰ্য্যবৎ ঔষধ ভক্ষণ করিলে সেই ঔষধ আপনার গুণ অর্থাৎ আরোগ্য দর্শাইয়া থাকে, তেমনি হরি-  
নাম রূপ মন্ত্র অজ্ঞানতঃ উচ্চারণ করিলেও আপনার কার্য্য অবশ্যই করে, ইহার কারণ এই যে, বস্ত শক্তি কখন শ্রদ্ধাদির অপেক্ষা করে না ॥ ১৯ ॥

শুকদেব কহিলেন রাজন্ । সেই সকল বিষুদূত এই প্রকারে ভাগবত ধৰ্ম্ম নির্ণয় পূর্বক বর্ণন করিয়া

ইতি প্রমুখিতা যাম্যা দূতা যাত্না যমান্তিকং । যমরাজে যথাসর্বমাচচক্ষুরিন্দম ॥ ২১ ॥

দ্বিজঃ পাশাদ্বিনিমুক্তো গতভীঃ প্রকৃতিঃ গতঃ । ববন্দে শিরসা বিষ্ণোঃ কিস্করান্ দর্শনোৎসবঃ ॥ ২২ ॥

তং বিবক্ষুমতিপ্রৈত্য মহাপুরুষকিস্করাঃ । সহসা পশ্যতস্তস্য তত্রাস্তর্দধিরেহনঘ ॥ ২৩ ॥

অথাজামিল আকর্ণ্য দূতানাং যমকৃষ্ণয়োঃ । ধর্ম্যং ভাগবতং শুদ্ধং ত্রৈবেদ্যঞ্চ গুণাশ্রয়ং ।

শ্রীধরস্বামী ।

প্রমুখিতা নিরাকৃতাঃ সন্তঃ । যাত্না গতা যমরাজায় যথা যথাবৎ কথয়ামাসুঃ ॥ ২১ ॥

দর্শনেনোৎসবো যস্য ॥ ২২ ॥ বিবক্ষুং বক্তুমিচ্ছন্তঃ জ্ঞাত্বা ॥ ২৩ ॥

ত্রৈবেদ্যং বেদত্রয়প্রতিপাদ্যং গুণাশ্রয়ং । যমদূতানাং ধর্ম্যং । কৃষ্ণদূতানাঞ্চ ভাগবতং ভগবৎপ্রণীতং শুদ্ধং নিগূর্ণং ধর্ম

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তাৎপার্থ্য করাগি যদিতি পাদ্মাৎ । তদেবং নাম্নঃ সর্বত্র স্বাতন্ত্র্যোহপি কর্মাদেঃ পূর্ত্যর্থঃ তদঙ্গত্বেন কৃতমপ্যপরাধ এব হতাদি সর্ব শুভক্রিয়া সাম্যমপি পদ্ম দশাপরাধাং গণিতং তস্মাৎ । তদপীশাজিষু সেবয়েতো তদপি তাদৃশাপরাধ শাস্ত্যর্থমেব জ্ঞেয়ং । নষেবং চেন্মি যমাণোয়ং নামাগ্রহীত্বাহি কথং সদ্যএব পার্শদৈবৈকুণ্ঠং ন নিজে । আয়তে হি । যত্নাবতার গুণকর্মবিড়ম্বানামি নামানি যেহসু বিগমে বিবশা গৃণন্তি । তেনেক জন্ম শমলং সহসৈব হিত্বা সংযাত্নাপাবৃতমুতং তমজং প্রপদ্য ইতি । অত্রোচ্যতে শ্রীভগবন্মাম গ্রহণং থলু দ্বিধা ভবতি কেবলত্বেন স্নেহ সংযুক্তত্বেনচ । তত্র পূর্বেণাপি প্রাপয়তোব সদ্যস্তল্লোকং তন্মাম । পরেণ চ তং সামীপ্যমপি প্রাপয়তি । ময়ি ভক্তি হি ভূতানামমৃতদ্বায় কর্ততে । দিষ্ট্যা যদাসীন্মৎ স্নেহো ভবতীনাং মদাপন ইতি তদ্বাক্যাৎ । কিন্তু নাহং তু সখ্যো ভজতোপি জন্তুন্ ভজাম্যমীষামমুভিবৃত্তয় ইতি তদ্বাক্য দিশা বিলম্বেন প্রাপয়তি । স্নেহস্তমীষামমুভিমুদনুসেবৈব বৃত্তি জীবনহেতু স্তদর্থ মিত্যভিপ্রায়ো দর্শিতঃ । তদেবং সত্যজামিলোপায়মারোপিত তন্মাম্নঃ পুত্রশ্চ সখ্যক্লেদ তন্মামপি শিশুতিশ্চ তস্মিন্চ নাম্মি শ্রীভগবতোপ্যভিমানসাল্লো দৃশ্যতে । যত স্তদ্বিষয়া মতিরিত্যত্রঃ । যতঃ পার্শদানাংমপি মহানেব তত্রাদরোদৃষ্টঃ তস্মাৎ স্নেহ সংবলনয়া গৃহীত স্বনাম্মি তস্মিন্ কণ্ঠাপূর্বক সাক্ষান্নিজ কীর্তনাদি দ্বারা সাক্ষান্নিজস্নেহং প্রকৃষ্টং দত্ত্বানেতুমিচ্ছতি প্রভুরিতি জ্ঞাত্বা সহসা নাস্ত্যভিঃ সহনং নীতবস্ত ইতি সর্বং সমঞ্জসং ॥ ২০ । ২১ । ২২ ॥

তং বিবক্ষুমিতি তেন সহাগন্তাসনমুৎকণ্ঠাঃ বর্দ্ধয়িত্বা সমাগুণ্ডকত্বাপাদনার্থঃ তদর্থমেব হি ত্যাগো বুধ্যতে ॥ ২৩ । ২৪ ॥

শ্রীবিখনাগচক্রবর্তী ।

প্রত্নাদিতাঃ প্রত্যাখ্যাতা যমরাজে যমরাজায় ॥ ২১ । ২২ ॥

অস্তর্দধিরে ইতি তস্যায়ুঃ শেষ সত্রেপি পাণ্ডেরেব যথা শাস্ত্র মায়ুঃ ক্ষয়ং জ্ঞাত্বা যমদূতৈ রাক্ষসোপক্রমঃ কৃত ইতি সএব সময়ো মরণকালত্বেনোপচরিতঃ বস্ততঃ পাণক্ষয়াদায়ুর্ভ্রাত্ত্বাবাদিতি জ্ঞেয়ং ॥ ২৩ ॥

যমদূতানাং কৃষ্ণদূতানাঞ্চ ধর্ম্যমাকর্ণ্য কৃষ্ণদূতানাং ধর্ম্যং শুদ্ধং গুণাশ্রীতং ভাগবতং ভগবৎ প্রণীতং যমদূতানাস্ত ত্রৈবেদ্যং বেদত্রয়

ঐ ব্রাহ্মণকে 'অজামিলকে' যাম্যপাশ হইতে মুক্ত করিয়াদিলেন ॥ ২০ ॥

যমদূতেরা নিরাকৃত হইয়া আপনাদের প্রভু সম্মিধানে গমন করিল এবং যাহা যাহা ঘটনা হইল আনুপূর্বিক সমস্ত বৃত্তান্ত বর্ণন করিয়া ধর্ম্যরাজের স্মরণোচর করিল ॥ ২১ ॥

মহারাজ ! এই রূপে ঐ অজামিল যমপাশ হইতে মুক্ত হওয়াতে গত ভয় ও প্রকৃতিস্ব হইয়া মস্তক দ্বারা বিষ্ণুদূত দিগকে প্রণাম করিল এবং তাঁহাদের দর্শনে পরম উৎসব জ্ঞান করিতে লাগিল ॥ ২২ ॥

অনন্তর মহাপুরুষের অনুচরগণ তাহার ভাব দেখিয়া বুঝিতে পারিলেন এব্যক্তি কিছু বলিতে বাসনা করিতেছে, অতএব তাঁহারা তৎক্ষণাৎ দর্শনকারি সেই ব্রাহ্মণের সমক্ষে সেই স্থানেই অস্তর্দধিত হইলেন ॥ ২৩ ॥

অজামিল যমদূত ও বিষ্ণুদূতদিগের কথোপকথনে সগুণ ও নিগূর্ণ ধর্ম্য শ্রবণ করাতে, এক্ষণে যমদূত দিগের প্রমুখাৎ বেদত্রয়ের প্রতিপাদ্য সগুণ ধর্ম্য এবং বিষ্ণুদূতদিগের প্রমুখাৎ ভগবৎ প্রণীত বিশুদ্ধ



ভক্তিমান্ ভগবত্যাশু মাহাত্ম্যশ্রবণাক্ষরেঃ । অনুতাপো মহানাসীৎ স্মরতোহশু ভমাত্মনঃ ॥ ২৪ ॥  
 অহো মে পরমং কষ্টমভূদবিজিতাত্মনঃ । যেন বিপ্লাবিতং ব্রহ্ম বৃষল্যাং জায়তাত্মনা ॥ ২৫ ॥  
 ধিভ্যাং বিগর্হিতং সঙ্কটকৃতং কুলকজ্জলং । হিত্বা বালাং সতীং যোহহং স্মরাপীমসতীমগাং ॥ ২৬ ॥  
 বৃদ্ধাবনার্থো পিতরৌ নান্যবন্ধু তপস্বিনৌ । অহোহধুনা ময়া ত্যক্তাবকৃতজ্ঞেন নীচবৎ ।  
 সোহং ব্যক্তং পতিষ্যামি নরকে ভূশদারুণে । ধর্ম্মঘ্নাঃ কাগিনৌ যত্র বিন্দন্তি যমযাতনাঃ ॥ ২৭ ॥

শ্রীপরশ্রামী ।

মাকর্ণ্যেতি যোজ্যঃ । ভক্তিমানাসীদিত্যন্তরস্যাশ্রয়ঃ ॥ ২৪ ॥

অনুতাপং প্রপঞ্চয়তি অহো ইতি চতুর্ভিঃ । যেনাত্মনা ময়া বৃষল্যাং পুত্রতয়া জায়মানেন ব্রহ্ম ব্রাহ্মণজাতিঃ বিপ্লাবিতং  
 নাশিতং ॥ ২৫ ॥

দুষ্কৃতং দোষকর্তারং কুলস্য কজ্জলং কলঙ্কং ॥ ২৬ ॥

নাস্ত্যান্যাবন্ধুঃ পুত্রাদির্যমোঃ । তপস্বিনৌ সন্তপ্তৌ । অধুনা তৎ কণমেব ॥ ২৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

উৎকণ্ঠা পূর্বক সাক্ষাত্তত্ত্বজনমেব দর্শয়তি । অহো ইত্যাদিনা ধাতুশ্চে মনো ভগবতি শুদ্ধং তৎকীর্তনাদিভিরিত্যন্তেন ॥ ২৫।২৬  
 সোহং ব্যক্তং পতিষ্যামিতি স্বদোষমাজ দৃষ্টোব । নাম মাহাত্ম্য দৃষ্টাত্ত বক্ষ্যতে । অত্থথা স্মিন্নমাণশ্চেতি ॥ ২৭।২৮।২৯ ॥

শ্রীনিখনাগচক্রবর্তী

প্রতিপাদ্যঃ শুণ্যশ্রয়মশুদ্রং ॥ ২৪ ॥

আত্মনা ময়া বৃষল্যাং জায়তা পুত্রতয়া জায়মানেন ব্রহ্ম ব্রাহ্মণস্বং বিপ্লাবিতং নাশিতং ॥ ২৫ ॥

দুষ্কৃতং পাপরূপং দোষ কর্তারং বা ॥ ২৬ ॥

অধুনা অত্র জন্মনি ॥ ২৭ ॥ ২৮ ॥

নিষ্ঠুর্গ ধর্ম্ম জানিতে পারাতে ভগবানে সাতিশয় ভক্তিমান্ হইল অর্থাৎ ভগবন্মাহাত্ম্য পরিজ্ঞাত হও-  
 যাতে তাঁহার প্রতি তাহার আশু ভক্তি জন্মিল । অতএব আপনার পূর্বকৃত অশুভ কর্ম্ম সকল স্মরণ  
 করিয়া যৎপরোনাস্তি অনুতাপ করিতে লাগিল ॥ ২৪ ॥

মে খেদ করিতে করিতে কহিল অহো ! ইন্দ্রিয় জয় করিতে না পারাতে আমার স্মমহৎ কষ্ট  
 হইয়াছে ! কি ঘৃণার বিষয় ! আমি বৃষলীর গর্ভে সন্তান উৎপাদন করিয়া ব্রাহ্মণজাতি বিনষ্ট  
 করিয়াছি ॥ ২৫ ॥

বড় গর্হিত কর্ম্ম করা হইয়াছে, আমি নিজকুলের কজ্জল, সজ্জনগণের নিন্দাভাজন, আমাকে ধিক্  
 আমার এ কি সামান্য দুষ্কর্ম্ম ! আপনার পরিণীতা তরুণী সাধ্বী পত্নীকে পরিত্যাগ করিয়া অসতী  
 স্মরাপী সন্তোষে কাল যাপন করিয়াছি ? ॥ ২৬ ॥

অপর আমার পিতা মাতা বৃদ্ধ, অনাথ, আমি ভিন্ন অশ্রু পুত্রাদি বন্ধু বান্ধব কেহ নাই, স্মতরাং  
 সর্ব্বদা দুঃখ সন্তাপে থাকিতেন, আমি নীচবৎ অকৃতজ্ঞ হইয়া ঐ অবস্থায় তাঁহাদিগকে পরিত্যাগ  
 করিয়াছি । আমি এবন্নিধ পাপী, স্পষ্টই দৃষ্ট হইতেছে আমাকে সেই ঘোরতর নরকে পড়িতে  
 হইবে, যে স্থানে ধর্ম্মহা কামি পুরুষেরা যমযাতনা প্রাপ্ত হয় ॥ ২৭ ॥

কিমিদং স্বপ্ন আহোম্মিৎ সাক্ষাদ্‌কৃমিহাদ্ভুতং । ক যাতা অদ্য তে যে মাং ব্যকর্ষন্ পাশপাণয়ঃ ॥২৮॥  
 অথ তে ক গতাঃ সিদ্ধাশ্চত্বারশ্চারুদর্শনাঃ । ব্যমোচয়মীয়মানং বন্ধা পাশৈরধো ভুবঃ ॥ ২৯ ॥  
 অথাপি মে দুর্ভগস্য বিবুধোত্তম দর্শনে । ভবিতব্যং মঙ্গলেন যেনাত্মা মে প্রসীদতি ॥ ৩০ ॥  
 অন্যথা ত্রিয়মাণস্য নাশুচে বৃষলীপতেঃ । বৈকুণ্ঠনাম গ্রহণং জিহ্বা বক্তুমিহাহঁতি ॥ ৩১ ॥  
 কচাহং কিতবঃ পাপো ব্রহ্মস্রো নিরপত্রপঃ । কচ নারায়ণেত্যেতদ্ভগবন্মাম মঙ্গলং ।  
 মোহং তথা যতিষ্যামি যতচিত্তেন্দ্রিয়ানিলঃ । যথা ন ভূয় আত্মানমঙ্কে তমসি মজ্জয়ে ।

শ্রীধরস্বামী ।

ইদানীং তস্য বিমর্শ পূর্বকং মোক্ষ ক্রমগাহ কিমিদমিত্যুপস্থিতিঃ । সাক্ষাৎ প্রত্যক্ষমিহ জাগ্রতৈব দৃষ্টং ॥ ২৮ ॥  
 যে মাং ব্যমোচয়ন্ তেচ ক গতাঃ ॥ ২৯ ॥  
 যদ্যপ্যহমস্মিন্ জন্মনি দুর্ভগঃ পাপীয়ান্ তথাপি জন্মান্তরে নূনং পুণ্যবানিত্যাহ বিবুধোত্তমদর্শন ইতি নিমিত্ত সপ্তমী তেষাং দর্শ-  
 নার্থং পূর্বকেন মঙ্গলেন মহতা পুণ্যেন ভবিতব্যং যেন দর্শনেন ॥ ৩০ ॥  
 অন্যথা পূর্ব পুণ্যং বিনা কথন্তুং বৈকুণ্ঠ নাম গৃহতে বশীক্রিয়তে হেনেনেতি গ্রহণং ॥ ৩১ ॥  
 ব্রহ্মস্রঃ বিপ্রত্ননাশকঃ ॥ ৩২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

অথাপীত্যনেন প্রাচীনাস্ত ভক্তিরস্তি কিন্তু কেনাপ্যপরাধেনাবৃতভূদিত্যিগম্যতে ॥ ৩০ । ৩১ । ৩২ । ৩৩ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

ভুবোধঃ নরকং প্রতি নীয়মানং ॥ ২৯ ॥  
 বিবুধোত্তমানাং দর্শনে বিষয়ে কারণত্বেন কেনাপি মঙ্গলেন তচ্চ কস্যাচিন্ত্যস্য কারুণ্যমেবাহুমেয়ং তেন বিনা তত্র ভক্তি  
 বীজরপনাসম্ভবাৎ । যত এব স্বপুত্রস্য নারায়ণ ইতি নাম চকার ॥ ৩০ ॥  
 বক্তুং কর্তুং যদ্বা । বৈকুণ্ঠ নাম কীদৃশং গৃহতে প্রাপ্যতে অনেনেতি তদ্বৈকুণ্ঠপ্রাপকমিত্যর্থঃ ॥ ৩১ ॥  
 যথৈব ক্রীড়ামৃগ ইবাধমোলোকো ভবতি তথৈবাহমুত্তমো বিপ্রোপানয়া বিক্রীড়িতঃ ॥ ৩২ ॥

অধিকন্তু এখনি যে একটি আশ্চর্য্য দেখিলাম তাহা কি স্বপ্ন ! জাগ্রদবস্থাতেই কি ঐরূপ স্বপ্ন দর্শন  
 হইল ? যাহারা পাশ হস্তে করিয়া আমাকে আকর্ষণ করিতেছিল, তাহারা এক্ষণে কোথায় গেল ? ॥২৮॥

আমি পাশে বদ্ধ হইয়া ভূমির অধোভাগে নীত হইতে ছিলাম হঠাৎ আসিয়া যাহারা আমাকে  
 সেই পাশ হইতে মুক্ত করিলেন, সেই চারিটী সিদ্ধ পুরুষই বা কোথায় গেলেন ? তাঁহাদের দর্শন  
 মনোহর, দেখিয়া নয়নবরষ পরিতৃপ্ত হইয়াছিল ॥ ২৯ ॥

যাহা হউক যদিও আমি ইহ জন্মে অতিশয় পাপী তথাপি সেই দেবোত্তমদিগের দর্শন পাওয়াতে  
 আমার নিশ্চয় বোধ হইতেছে পূর্ব জন্মের মহৎ পুণ্য ছিল, যে হেতু তাঁহাদের দর্শন দ্বারা এখন  
 আমার এই আত্মা প্রসন্ন হইতেছে ॥ ৩০ ॥

ফলতঃ যদি জন্মান্তরীয় পুণ্য না থাকিত তাহা হইলে আমি অশুচি, বৃষলীপতি, মৃত্যু সময়ে  
 আমার রসনা কি নারায়ণ নাম উচ্চারণ করিতে পারিত ? ॥ ৩১ ॥

কোথায় আমি কিতব, নিল্লজ্জ, পাপী, ব্রাহ্মণ্য নাশক, কোথায় এই পরম মঙ্গল স্বরূপ ভগবানের  
 “নারায়ণ” নাম, পূর্ব পুণ্য না থাকিলে কি ঐ নাম আমার মুখ হইতে উচ্চারিত হইতে পারে ? যাহা  
 হউক, এক্ষণে প্রাণ, মনঃ ও ইন্দ্রিয় সংযমন পূর্বক সেই প্রকার যত্ন করি, যে প্রকারে পুনর্বীর ঘোরা-

বিমুচ্য তমিমাং বন্ধমবিদ্যা কামকর্মজং । সর্বভূত স্বেচ্ছান্তো মৈত্রঃ করুণ আত্মবান্ ।  
মোচয়ে প্রস্তুমাআনং যোষিময়াত্মমায়য়া । বিক্রীড়িতো যথৈবাহং ক্রীড়ায়ুগ ইবামমঃ ॥ ৩২ ॥  
মমাহমিতি দেহাদৌ হিত্বা মিথ্যার্থ ধীর্মতিং । ধাস্যে মনো ভগবতি শুদ্ধং তং কীর্তনাদিভিঃ ॥ ৩৩ ॥  
ইতি জাতস্বনির্বেদঃ ক্ষণসঙ্গেন সাধুযু । গঙ্গাদ্বারমুপেয়ায় মুক্তসর্কানুবন্ধনঃ ॥ ৩৪ ॥  
স তস্মিন্ দেবসদনে আসীনো যোগমাস্থিতঃ । প্রত্যাহতেন্দ্রিয়গ্রামো যুযোজ মন আত্মনি ॥ ৩৫ ॥  
ততো গুণেভ্য আত্মানং বিযুক্ত্যাত্মসমাধিনা । যুযুজে ভগবদ্ধাম্নি ব্রহ্মণ্যমুভবাত্মনি ॥ ৩৬ ॥

শ্রীমদ্রস্মী ।

অমিথ্যাত্মভূতহর্থে ধীর্মস্য তথাভূতঃ সন্ দেহাদৌ মমাহমিতি মতিং হিত্বা ধাস্যে ॥ ৩৩ ॥  
মুক্তঃ সর্বমনুবন্ধনং পুত্রাদি স্নেহোযেন সঃ ॥ ৩৪ ॥ প্রত্যাহৃত ইন্দ্রিয়গ্রামোযেন সঃ ॥ ৩৫ ॥  
গুণেভ্যো দেহেন্দ্রিয়াদিভ্যঃ আত্মানং বিযুক্ত্য বিশোধ্য আত্ম সমাধিনা চিত্তেকাগ্রোণ ভগবতো ধাম্নি স্বরূপে ॥ ৩৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

এবং সাধুসঙ্গম পর্য্যন্তঃ নামঃ ফলমুক্তা সাধুসঙ্গশ্চ ফল বিশেষমাহ । ইতীতি । জাতঃ সৃষ্টু ভগবন্তুত্পাদন পূর্ব্বেন  
নির্বেদো যন্ত সঃ ॥ ৩৪ ॥  
তত্র সতি ধাস্তে মন ইত্যাদিনা যদ্বিচারিতং তত্র কৃতৈস্তং কীর্তনাদিভিঃ শুদ্ধেন তন্নক ক্ষুরণ বিশেষণেচ মনসা পুনবিদং বিচা-  
রিতং । ঐদৃশস্তাপি মনসো ভগবৎ পর্য্যস্তা গতি নশ্চাৎ । ব্রহ্মণোহি প্রতিষ্ঠাহমিতি ত্রায়েন পরাৎ পরাহি সবিশেষাবস্থিতিঃ ।  
তস্মান্নির্বিশেষ তং প্রকাশ লক্ষণ ব্রহ্মহুত্বার্থমেব প্রযতিষ্যে । তদগ্রিম বার্তা তু মহাকুপালুনা শ্রীভগবতৈব নির্কীহয়িষ্যতে । তদেত  
বিচার্যা তেন যং কৃতং তদ্বশ্যতি স তস্মিন্মিতি স্বাত্মাং ॥ ৩৫ ॥  
যহুপারতেত্যানেন ব্রহ্মহুত্ববানন্তরমপি শ্রীবৈকুণ্ঠৈবভবানিভান ইতি সমর্থ্যতে ॥ ৩৬ ॥

শ্রীবিষনাথচক্রবর্তী ।

দেহাদৌ মিথ্যাত্মতা এবামী অর্থা ইতি ধীর্মস্য তথাভূতঃ সন্ মমাহমিতি মতিং হিত্বা ॥ ৩৩ ॥  
মুক্তসর্কানুবন্ধনঃ তাক্তদ্রীপুত্রাদ্যাসক্তিঃ ॥ ৩৪ ॥ যোগং ভক্তিযোগং আত্মনি হরৌ ॥ ৩৫ ॥  
গুণেভ্যো বিষয়েভ্যঃ বিযুক্ত্য বিযুক্তীকৃত্য আত্মসমাধিনা চিত্তেকাগ্রোণ ভগবদ্ধাম্নি ভগবৎ স্বরূপে ॥ ৩৬ ॥

স্বকারে নিমগ্ন না হই, এক্ষণে অবিদ্যা কাম কর্ম জন্য এই বন্ধন মোচন করিয়া সর্বপ্রাণির স্বহৃদ, শান্ত, দয়াবান্ ও আত্মবান্ হইয়া আপনার আত্মাকে মুক্ত করি, ইহার যোষিময়ী নিজ মায়া ইহাকে গ্রাস করিয়াছিল । অহো ! ঐ মায়া জঘন্য ক্রীড়া যুগের ন্যায় আমাকে লইয়া বিশেষ রূপে ক্রীড়া করিয়াছে ॥ ৩২ ॥

আর কি করিতে পারিবে, এখন আমার বুদ্ধি মত্য বস্তুতে উদিত হইয়াছে, ইদানীং আমি দেহা-  
দিতে “আমি আমার” ইত্যাদি মিথ্যা পদার্থে অভিনিবেশিত বুদ্ধি বিসর্জন করিয়া ভগবানেতেই  
নিত্য নিবেশিত করি । তাহার নাম কীর্তন দ্বারা আমার চিত্ত শুদ্ধ হইয়াছে অবশ্য তাহাতে প্রবেশ  
করিতে পারিবে ॥ ৩৩ ॥

হে রাজন্ । অজামিলের ক্ষণকাল সাধুসঙ্গ হইয়াছিল, তাহাতেই তাহার ঐ প্রকার সুন্দর নির্বেদ  
জন্মিল । অনন্তর তিনি পুত্রাদি স্নেহ রূপ সমস্ত বন্ধন মোচন করিয়া গঙ্গা দ্বারে গমন করিলেন ॥ ৩৪ ॥

এবং তত্রস্থ কোন একটী দেবসদনে আসন কল্পনা পূর্ব্বক যোগ ধারণা করিলেন, তিনি প্রথমতঃ  
ইন্দ্রিয় বর্গকে বিষয় হইতে প্রত্যাহরণ করিয়া পরে আত্মাতে মনঃ সংযোগ করিলেন ॥ ৩৫ ॥

তাহার পর দেহ, ইন্দ্রিয়, ইত্যাদি হইতে আত্মাকে বিশেষ রূপে শোধন করিয়া চিত্তের ঐকাগ্রতা



যহুপারতধীশ্চন্নিম্নদ্রাক্ষীং পুরুষান্ পুরঃ । উপলভ্যোপলক্ষান্ প্রাগ্‌ববন্দে শিরসা দ্বিজঃ ।  
 হিত্বা কলেবরং তীর্থে গঙ্গায়ান্ দর্শনাদনু । সদ্যঃ স্বরূপং জগৃহে ভগবৎপার্ষ্ববর্তিনাং ।  
 সাকং বিহায়স। বিপ্রো মহাপুরুষ কিঙ্করৈঃ । হৈমং বিমানমারুহ যযৌ যত্র শ্রিয়ঃপতিঃ ॥ ৩৭ ॥  
 এবং স বিপ্লাবিত সর্কধর্ম্মা দাস্যাঃ পতিঃ পতিতো গহ্যকর্ম্মণা ।  
 নিপাত্যমানো নিরয়ে হতব্রতঃ সদ্যো বিমুক্তো ভগবন্মাম যুহুন্ ॥ ৩৮ ॥  
 নাতঃ পরং কর্ম্ম নিবন্ধ কৃন্তনং মুমুক্ষতাং তীর্থপদানুকীর্তনাং ।  
 ন যৎ পুনঃ কর্ম্মসু সজ্জতে মনো রজস্তমোভ্যাং কলিলং ততোহন্যথা ।  
 য এতং পরমং গুহ্যমিতিহাসমবাপহং । শৃণুয়াচ্ছ্রদ্ধয়া যুক্তো যশ্চ ভক্ত্যানুকীর্তয়েৎ ॥ ৩৯ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

তস্মিন্ ভগবদ্ধামি উপারতা নিশ্চলা ধীর্ঘাত্ সঃ । তস্মিন্ কালেহদ্রাক্ষীদিতি বা । পুরঃ পুরতঃ ততঃ প্রাপ্তপলক্ষান্ তানুপ  
 লভ্য প্রত্যভিজ্ঞায় ববন্দে ॥ ৩৭ ॥  
 উপসংহরতি এবমিতি দ্বাভ্যাং । বিপ্লাবিতাঃ সর্কধর্ম্মা যেন । হতং ব্রতং স্বদার নিয়মাদি যশ্চ ॥ ৩৮ ॥  
 কর্ম্ম নিবন্ধস্ত পাপমূলশ্চ কৃন্তনং ছেদকমতঃ পরং নাস্তি কর্ম্মাং তীর্থপদানুকীর্তনাং । অন্যথা প্রায়শ্চিত্তান্তরৈঃ রজস্ত-  
 মোভ্যাং কলিলং মলিনমেব তিষ্ঠতি যত্নম্ননঃ ॥ ৩৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

সদ্যো বিমুক্তোজীবনুকোবভূব ॥ ৩৭ ॥  
 নামাগরাধ যুক্তাপেক্ষমাহ য এবমিতি দ্বাভ্যাং । অমঙ্গলো নামাপরাধাপি ॥ ৩৮ ॥ ৩৯ ॥ ৪০ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

তস্মিন্ ভগবদ্ধামি উপারতধী নিশ্চল বুদ্ধিঃ পুরোহগ্রএব পূর্বপরিচিহান্ ॥ ৩৭ । ৩৮ ॥  
 যদ্বতোহনুকীর্তনাং কর্ম্মসু মনএব ন সজ্জতে অতথা প্রায়শ্চিত্তান্তরৈস্ত কলিলং মলিনমেব ॥ ৩৯ । ৪০ ॥

দ্বারা জ্ঞানময় পরম ব্রহ্ম স্বরূপ যে ভগবান্ তাঁহাতে সংযোগ করিলেন ॥ ৩৬ ॥

তদনন্তর পরব্রহ্মেই তাঁহার চিত্ত নিশ্চল হইয়া রহিয়াছিল । তৎপরে তিনি কএকটা পুরুষকে  
 অগ্রে দেখিতে পাইলেন । দেখিবা মাত্র তাঁহার স্মরণ হইল ইহাদিগকে পূর্বে একবার দেখিয়াছি  
 অতএব মস্তক অবনত করিয়া প্রণাম করিলেন । রাজন্ ! তাঁহাদের দর্শনের পরেই অজামিল ঐ তীর্থে  
 আপনার কলেবর গঙ্গায় পরিত্যাগ করিয়া তৎক্ষণাৎ ভগবৎ পার্শ্বদিকের স্বরূপ গ্রহণ করিলেন ।  
 এবং মহাপুরুষের কিঙ্কর সেই সকল ব্যক্তির সহিত স্বর্ণবর্ম্ময় বিমানে আরোহণ করিয়া যেখানে ভগবান্  
 শ্রীপতি বিরাজমান্ তথায় আকাশ পথে গমন করিলেন ॥ ৩৭ ॥

মহারাজ ! অজামিল ব্রাহ্মণজাতি হইয়া দাসীর পতি হওয়াতে নিন্দিত কর্ম্ম দ্বারা পতিত হইয়া-  
 ছিল, তাহার সমুদায় ধর্ম্ম উৎসন্ন ও স্বদার নিয়মাদি যাবদীয় ব্রত বিনষ্ট হয়, ইহাতে যমদূতগণ কর্তৃক  
 নরকে নিপতিত হইতেছিল, কিন্তু ভগবন্মামের মহিমা দেখ, মুমুর্ষু কালে পুত্রকে আহ্বান করিবার  
 মানসে “নারায়ণ” নাম গ্রহণ করাতে সদ্যঃ পাপ সকল হইতে বিমুক্ত হইল ॥ ৩৮ ॥

অতএব তীর্থপদ ভগবানের কীর্তন ব্যতীত অন্য কিছু পাপের মূলোচ্ছেদক নহে । এতদ্ভিন্ন বে  
 প্রায়শ্চিত্তান্তর আছে তাহাতে রজঃ ও তমোগুণ দ্বারা মনঃ মলিন হইয়াই থাকে, কিন্তু ভগবৎ কীর্তনে  
 সেই মনঃ একান্ত নির্মল হয়, পুনরায় কর্ম্মে আসক্ত হয় না । রাজন্ ! এই ইতিহাস পরম গুহ্য এবং  
 পাপনাশক । যে ব্যক্তি শ্রদ্ধাপূর্ব্বক ইহা শ্রবণ করে কিম্বা ভক্তির সহিত অন্যকে শ্রবণ করায় ॥ ৩৯ ॥

ন বৈ স নরকং যাতি নেক্ষিতো যমকিরৈঃ । যদ্যপ্যমঙ্গলোমৰ্ত্তো বিষ্ণুলোকে মহীয়তে ॥ ৪০ ॥

ত্রিয়মাণোহরে নার্ম গুণন্ পুজোপচারিতং । অজামিলোপ্যপাক্ষাম কিমুত শ্রদ্ধয়া গুণন্ ॥ ৪১ ॥

॥ \* ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ষষ্ঠস্কন্ধে অজামিলো-  
পাখ্যানে দ্বিতীয়োহধ্যায়ঃ ॥ \* ॥ ২ ॥ \* ॥

শ্রীরাজোবাচ ॥

নিশম্য দেবঃ স্বভটোপবর্ণিতং প্রত্যাহ কিং তানপি ধর্মরাজঃ ।

শ্রীপরশ্রামী ।

নচেক্ষিতো ভবতি ॥ ৪০ ॥

ত্রিয়মাণঃ অবশত্বেন শ্রদ্ধাবিহীনোপি ॥ ৪১ ॥

॥ \* ॥ ইতি ষষ্ঠে দ্বিতীয়ঃ ॥ \* ॥

তৃতীয়েতু যমেনাপি বৈষ্ণবোৎকর্ষবর্ণনৈঃ । সাস্বয়িত্বা স্বদুতান্তে বৈষ্ণবে কিঙ্করীকৃতাঃ ॥ ০ ॥

বিষ্ণুদূতৈর্নির্গীতং শাস্ত্রার্থং যমমুখেন দ্রুতয়িতুং তৃতীয়াধ্যায়ারম্ভঃ । তত্র যজ্ঞকং যমরাজে যথা সর্বমাচক্ষুরিতি ততঃ কিং

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

যতোত্রিয়মাণ ইতি ॥ ৪১ ॥

॥ \* ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে ষষ্ঠস্কন্ধে শ্রীজীবগোশ্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্ত দ্বিতীয়োহধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ \* ॥

শ্রীবিষ্ণুনাগচক্রবর্তী ।

প্রকরণমুপসংহত্যাপি পুনঃ সর্বথা প্রতীত্যর্থমেকেনৈব বাক্যেন নাম মাহাত্ম্য সিদ্ধান্তমাহ ত্রিয়মাণ ইতি ত্রিয়মাণত্বাদেব অশ্র-  
দ্ধয়াপি গুণন্ কিং পুনঃ শ্রদ্ধয়েতি । ত্রিয়মাণোপি কিং পুনর্জীবয়িত্বি পুজোপচারিতমপি কিং পুনঃ সাক্ষাদেব অজামিলো মহা-  
পাতক্যপি কিং পুনর্নিপাপ ইত্যবধারণচতুষ্টয়ং ॥ ৪১ ॥

॥ \* ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং । ষষ্ঠস্কন্ধে দ্বিতীয়োহয়ং সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ \* ॥

তৃতীয়েতু যমং প্রাহুদুতান্তে স্বাবমাননং । সচ তান্ শিক্ষয়ামাস ভক্তৈরৈখ্যমদুতং । কৃষ্ণভক্তৈঃ স্বভক্তৈশ্চ যমো যদ্যপি  
মিকৃ কৃতঃ । নচুক্ষোপ প্রত্নাত স্বাশিক্ষণাদনুতপ্তবান্ । বিষ্ণুদূতৈর্নির্গীতং শাস্ত্রার্থং যমমুখেনাপি দ্রুতয়িতুং তৃতীয়াধ্যায়মার-  
ম্ভতে । তত্র যজ্ঞকং যমরাজে যথা সর্বমাচক্ষুরিতি তত্র ততঃ কিং বৃত্তমিতি পৃচ্ছতি নিশমোত্তি নৈদেশিকৈ ইররাজাকারিভি-  
রেব বিহতান্ তান্ স্বয়ং হতাজঃ ॥ ১ ॥

তাহার কখন নরকে পতন হয় না । অধিক কি বলিব যমদূতেরা তাহার প্রতি দৃকপাত করিতেও  
পারে না । সে ব্যক্তি যদিও অতিশয় অমঙ্গল হয় তথাপি বিষ্ণুলোকে পূজিত হইয়া থাকে ॥ ৪০ ॥

হে রাজন্ ! ছুরাচার অজামিল যুত্ব্য সময়ে পুত্রের নামে ভগবন্মাম উচ্চারণ করিয়াছিল, তাহাতে  
সে যখন সমস্ত পাপ হইতে বিনির্মুক্ত হইয়া ভগবদ্ধামে গমন করিল তখন অন্ধা পূর্বক তন্মাম উচ্চারণ  
করিলে পাপমোচন পুরঃসর ভগবদ্ধাম প্রাপ্তি হইবে ইহা কি বড় বিচিত্র ! ॥ ৪১ ॥

॥ \* ॥ ইতি ষষ্ঠে দ্বিতীয়ঃ ॥ \* ॥

তৃতীয়াধ্যায়ে যমরাজ কর্তৃক বৈষ্ণব ধর্মের উৎকর্ষ বর্ণন দ্বারা আপনার দূতদিগকে সান্ত্বনা করত  
বৈষ্ণব জনের কিঙ্কর করিলেন ॥ ০ ॥

রাজা পরীক্ষিৎ জিজ্ঞাসা করিলেন ব্রহ্মন্ ! ধর্মরাজের দূতগণ বিষ্ণুদূত কর্তৃক পরাজিত হইয়া  
আসিয়া আপনাদের প্রভুর নিকট অবশ্য ঐ বৃত্তান্ত কহিয়াছিল । এই সমস্ত লোক যাঁহার বশবর্তী তিনি